

MANUAL DE INSTRUCCIONES

TERMÓMETRO INFRARROJO SIN CONTACTO

TO-01



Manual de instrucciones	ES
Instruction manual	EN
Manuel D'Utilisation	FR
Manuale D'Istruzioni	IT
Anweisungen	DE
Instruções	PT
Gebruiksaanwijzing	NL
Bruksanvisning	SW
Instrukcja obsługi	PL
Brugsanvisning	DA



ES - Lea las instrucciones antes de usar el producto.
EN - Please read instructions before use.
FR - Lisez les instructions avant d'utiliser le produit.
IT - Leggere le istruzioni prima di usare il prodotto.
DE - Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Produkt verwenden.
PT - Leia as instruções antes de utilizar o produto.
NL - Lees de instructies voordat u het product gebruikt.
SW - Läs instruktionerna innan du använder produkten.
PL - Läs instruktionerna innan du använder produkten.
DA - Læs vejledningen, før du bruger produktet.





IMPORTANTE

Conserve las instrucciones para futuras consultas. Lea estas instrucciones antes de montar y utilizar este producto.

¡Gracias por elegir el termómetro infrarrojo sin contacto TO-01! En este manual encontrará toda la información necesaria para utilizar y mantener este producto correctamente y de forma segura.

Antes de comenzar, le recomendamos leer detenidamente este manual para garantizar un uso óptimo y seguro del producto.

Como garantía de la calidad de nuestros productos, el fabricante cuenta con sistema de gestión certificado bajo ISO 13485. Y este producto se ajusta a los requisitos del Reglamento (UE) 2017/745 sobre productos sanitarios.

Aviso al usuario y/o paciente: cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado Miembro en el que esté establecido el usuario y/o paciente.

1. ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

1. **¡ADVERTENCIA!** Los dispositivos portátiles y móviles de comunicación por frecuencia pueden influir en su rendimiento, por lo que debe mantenerse alejado de estos dispositivos.
2. **¡ADVERTENCIA!** El termómetro no debe utilizarse adyacente o apilado con otros equipos y que si es necesario su uso adyacente o apilado, el termómetro debe ser observado para verificar su funcionamiento normal en la configuración en la que será utilizado.
3. **¡ADVERTENCIA!** El termómetro no puede ser utilizado para el transporte, como ambulancias (terrestres y aéreas).

TABLA 1. EMISIONES ELECTROMAGNÉTICAS

ORIENTACIÓN Y DECLARACIÓN - EMISIONES ELECTROMAGNÉTICAS	
El termómetro está destinado a utilizarse en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del termómetro debe asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.	
PRUEBA DE EMISIONES	CUMPLIMIENTO
Emisiones RF CISPR 11	Grupo 1, Grupo B

TABLA 2. INMUNIDAD ELECTROMAGNÉTICA

ORIENTACIÓN Y DECLARACIÓN - EMISIONES ELECTROMAGNÉTICAS		
PRUEBA DE INMUNIDAD	CUMPLIMIENTO	
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contacto ±5 kV aire	
Frecuencia de alimentación (50/60 Hz) Campo magnético IEC 61000-4-8	30 A/m	
Radiación RF IEC 61000-4-3	80MHz-2.7GHz	10 V/m
	380MHz-390MHz	27 V/m
	430MHz-470MHz	28 V/m
	704MHz-787MHz	9 V/m
	800MHz-960MHz	28 V/m
	1.7GHz-1.99GHz	28 V/m
	2.4GHz-2.57GHz	28 V/m
	5.1GHz-5.8GHz	9 V/m

TABLA 3. NO APLICABLE

Emisiones armónicas (IEC 61000-3-2), Emisiones de parpadeo de tensión (IEC 61000-3-3), Transitorios eléctricos rápidos (IEC 61000-4-4), Sobretensiones (ICE 61000-4-5), Caídas de tensión (IEC 61000-4-11), Inmunidad conducida (IEC 61000-4-6)
Nota: Estas directrices pueden no ser aplicables en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión de estructuras, objetos y personas.

2. PROPÓSITO DEL PRODUCTO

El propósito principal de un termómetro infrarrojo es medir la temperatura a distancia, sin necesidad de contacto físico con el objeto o persona cuya temperatura se desea conocer.

Esto ofrece ventajas como higiene, seguridad, eficiencia, precisión y comodidad.

3. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El termómetro de infrarrojos es apto para personas de todas las edades.

El dispositivo TO-01 permite tomar la temperatura corporal, mediante la recepción de la energía infrarroja que irradia desde la frente. Es higiénico, preciso y de fácil uso. El usuario solo tiene que dirigir la sonda infrarroja a la frente, presionar el botón de medir y la temperatura corporal se mostrará en la pantalla LCD.

El dispositivo es comúnmente utilizado en hospitales y como ayuda a la vida diaria.

También se puede usar para medir temperaturas de 0°C a 118°C en objetos.

El dispositivo no debe usarse en oxígeno, aire o gas inflamable, ni en combinaciones de óxido de nitrógeno.

NOMBRE DEL PRODUCTO	Termómetro infrarrojo sin contacto
MODELO	TO-01
REFERENCIA DEL MODELO	X-00001/16
PESO NETO DEL PRODUCTO	130g (con pilas)
MEDIDAS DEL PRODUCTO	88*44*153 mm (largo x ancho x alto)
OTRAS CARACTERÍSTICAS	<ul style="list-style-type: none"> • Sensores infrarrojos de alta precisión. • Adaptabilidad a la temperatura ambiente. Puede utilizarse en entornos complejos. • Sensor patentado diseñado para asegurar una medición más precisa. • Función de alarma de fiebre. • Capacidad de almacenar 32 tomas de temperatura. • Unidades de medida: Celsius (°C) o Fahrenheit (°F) • Apagado automático y funciones de ahorro de energía.

4. DATOS TÉCNICOS

Método de medición de la temperatura	Sin contacto	
Distancia	1cm-3cm	
Modo de medición	Modo termómetro para la frente	32.0°C - 42.0°C (85.9°F - 109.2°F)
	Modo termómetro para objeto	0°C - 118°C (32°F - 244°F)
Precisión de la medición	Modo termómetro para la frente	±0.2°C / 0.4°F
	Modo termómetro para objeto	±1.0/1.8°F
Resolución	0.1°C/°F	
Condiciones de funcionamiento	10°C~ 40°C (50°F ~ 104°F)(Con una humedad relativa del aire de hasta ≤ 80%)	

OBJETO DE SUPERFICIE

Condiciones de almacenamiento	-25°C - 55°C / -13°F - 131°F (Con una humedad relativa del aire de hasta ≤90%)
Pilas	DC3V (2 pilas AA) NO INCLUIDAS
Consumo de energía	Apagado: menor o igual que 10mw
	En funcionamiento: menor o igual a 30mw
Indicador de nivel	Indicación de batería baja
Almacenamiento	Capacidad de almacenar 32 tomas de temperatura
Unidades de medida	Celsius (°C) o Fahrenheit (°F)
Apagado automático	10 segundos

5. PARTES Y COMPONENTES

1. Sensor infrarrojo
2. LCD
3. Botón de encendido / apagado de la luz de fondo
4. Botón de subida
5. Botón de bajada
6. Tecla de función y conversación de unidad de medida
7. Encendido
8. Tapa del compartimento de pilas
9. Mango



6. FUNCIONES DE LOS BOTONES PRINCIPALES

1. Botón de funciones: Descripción de funciones.
2. Botón de luz de fondo: Aumento de la luz de fondo para el uso del aparato durante las horas de menos luz.
3. Botón de opción: Ajuste de la configuración de los parámetros.
4. Botón de conversión: Seleccione unidad de medida en los ajustes.



7. INDICACIONES Y CONTRAINDICACIONES

INDICACIONES

- Monitorización rutinaria de la temperatura corporal en adultos y niños.
- Detección rápida de temperatura en lugares públicos para prevención y control de epidemias (por ejemplo, gripe).
- Medición rápida y sin contacto para minimizar riesgos de contagio.
- Uso recomendado en hospitales, clínicas, escuelas, oficinas y hogares.
- Ideal para medir la temperatura sin incomodar a pacientes, especialmente bebés y niños.
- También puede medir la temperatura de objetos o superficies.
- Uso fácil con lectura digital inmediata para monitoreo frecuente.

CONTRAINDICACIONES

- Los resultados no sustituyen el diagnóstico médico.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- No apuntar el dispositivo a los ojos.
- No modificar la configuración de fábrica.
- Usar en ambientes de temperatura estable; dejar el dispositivo aclimatar si se cambia de ambiente.
- Esperar 10 minutos después de medir temperaturas extremas antes de medir otra vez.
- Prohibido sumergir en líquidos.
- No usar en ambientes con temperaturas extremas por tiempos prolongados.
- Evitar golpes, caídas y no desmontar el dispositivo.
- No usar en ambientes con fuerte interferencia electromagnética.
- No medir mientras se seca el cabello, se está mojado, sudando o con cosméticos.
- No medir después de hacer deporte, tras lavarse o en los 30 minutos antes de la comida.
- Mantener una distancia mínima de 30 cm de equipos de comunicación por radiofrecuencia para evitar interferencias.

8. CONFIGURACIÓN

El termómetro está provisto de 4 tipos de configuración:

- Unidades de temperatura.
- Interruptor de sonido.
- Desviación de temperatura.
- Modo de toma de la temperatura: La configuración del modo se lleva a cabo en el botón de cambio de modo.

Las demás configuraciones las debe llevar a cabo desde el menú principal del termómetro.

El menú es el siguiente:

MENÚ	FUNCIONES	"-"	"+"	VALOR INICIAL	OBSERVACIONES
F1	Alarma de temperatura	Reducir 0.1°C	Aumentar 0.1°C	37.8°C	Alcance de 37°C-42.9°C
F2	OffsetTC	La migración descendente de 0.1°C	La migración ascendente de 0.1°C		Rango de -2°C-2°C
F3	Indicador de avisos	Cerrar	Abrir	Abrir	Presione +/- para seleccionar la función que desee
F4	Modo de medición	Temperatura de objeto	Temperatura corporal	Temperatura corporal	Presione +/- para seleccionar la función que desee

AJUSTES DE ALARMA DE TEMPERATURA F1

Presione la tecla "MODE", la pantalla mostrará "F1". A partir de la alarma configurada, pulse el botón "+" para aumentar la temperatura 0,1°C o el botón "-" para reducirla 0,1°C. Para finalizar, pulse la tecla "MODE" para confirmar.

AJUSTES DE COMPENSACIÓN DE TEMPERATURA F2

Presione la tecla "MODE", la pantalla mostrará "F1", presione de nuevo "MODE" para que aparezca "F2". Después, configure la compensación de temperatura. Para finalizar, presione de nuevo la tecla "MODE" para guardar la actualización que ha realizado.

CONFIGURACIÓN DE AVISOS F3

Presione la tecla "MODE", la pantalla mostrará "F1", presione dos veces más para que aparezca "F3", presione de nuevo "MODE" para configurar el tono, la pantalla mostrará "ON". Presione "+" o "-" para que la pantalla muestre "OFF" y se desactiven los avisos, para finalizar presione de nuevo "MODE" para guardar la actualización que ha realizado.

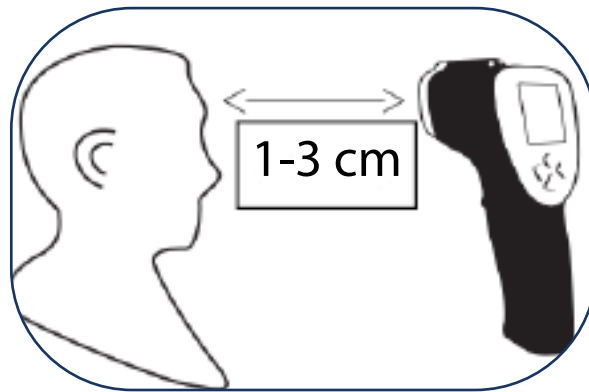
MODO DE MEDICIÓN F4

Presione la tecla "MODE", la pantalla mostrará "F1", pulse tres veces la tecla "MODE" para que aparezca en la pantalla "F4", presione "MODE" de nuevo para elegir el modo de toma de la temperatura, a continuación la pantalla mostrará "surf", presione "+" o "-" y la pantalla mostrará "body". Para guardar el modo de temperatura seleccionado pulse "MODE".

9. TOMAR LA TEMPERATURA

TOMA DE LA TEMPERATURA CORPORAL

1. Presione la tecla de medición para encender el aparato, a continuación, la pantalla mostrará la luz de fondo y todos los símbolos aparecerán en la pantalla. El dispositivo sonará dos veces cuando finalice la autocomprobación y en la pantalla se mostrará el último valor guardado en la memoria y después entrará en el estado de medición.
2. Asegúrese de que el modo de medición está configurado en el modo de temperatura corporal.
3. Alinee la sonda del termómetro con la frente, la distancia debe ser de unos 1-3cm. Presione la tecla de medición. A continuación, la temperatura aparecerá en la pantalla cuando suene una señal y transcurran 0,5 segundos. Si la temperatura supera el límite (el valor predeterminado es de 37,8°C) sonará una alarma.
4. Cuando finalice la medición, aparecerá OFF en la pantalla y se apagará después de 30 segundos.

**NOTAS:**

1. Mantenga el sensor y la cavidad interna limpios antes de tomar la temperatura.
2. Use el termómetro en un ambiente a temperatura estable. Si los cambios de temperatura ambiente son elevados, espere unos 10 minutos antes de tomar la temperatura.
3. No mida la temperatura corporal después de medir temperaturas extremadamente altas o bajas, espere 10 minutos antes de medir.

TOMA DE LA TEMPERATURA DEL OBJETO

1. Presione la tecla de medición para encender el dispositivo y activar el estado de medición.
2. Asegúrese de que en la pantalla superior no esté puesto el modo de temperatura corporal, sino el modo de temperatura superficie.
3. Alinee el sensor del termómetro con el centro del objeto, la distancia debe ser de 5 a 15cm. Presione la tecla de medición, la temperatura se mostrará en la pantalla después de un pitido, en 0,5 segundos.
4. El termómetro se apagará automáticamente después de 10 segundos inoperativo.





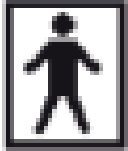
10. CAMBIO DE PILAS

- La vida útil de las pilas es aproximadamente de 3000 lecturas en un año.
- Cuando el termómetro indique baja batería, es recomendable reemplazar las pilas.
- Abra la tapa y quite las pilas usadas.
- Ponga las pilas nuevas y tenga cuidado con la posición de cada una de ellas.
- Sugerencia: Cuando no use el termómetro por un tiempo (unos 3 meses), por favor retire las pilas.

11. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

DEFINICIÓN DE LOS SÍMBOLOS	SÍMBOLOS	DESCRIPCIÓN
Sonido		Aviso de sonido
		Pitido, no se trata de un sonido
Modo de medición	Temperatura corporal	Modo de temperatura corporal
	Temperatura de la superficie	Modo de temperatura de objeto
Unidad de medida	°C	Grados Celsius
	°F	Grados Fahrenheit
Numérico	888.8	Valor registrado de temperatura
Luz propia		Luz de fondo de la pantalla
Almacenamiento	LOG	32 últimas tomas de temperatura

12. ICONOS

	Reciclaje
	Advertencia
	Inflamables y explosivos
	Lea el manual de instrucciones antes de su uso
	Producto sanitario de clase BF

13. MANTENIMIENTO

- Mantenga los sensores y la cavidad interna limpios. De lo contrario, las mediciones podrían dar resultados inexactos.
- Este dispositivo solo requiere limpiezas rutinarias, en plazos que dependerán de las necesidades del usuario.
- Para limpiar la superficie, utilice un paño limpio y suave o un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol sanitario o agua para eliminar la suciedad.
- Para limpiar el sensor y la cavidad interna, utilice un paño limpio y suave o un bastoncillo de algodón con un poco de alcohol médico para frotar suavemente el sensor y la cavidad interna. No utilice el termómetro hasta que se haya secado del todo.
- El proceso de uso no requiere ninguna tarea de mantenimiento.

14. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

DIAGNÓSTICO	SOLUCIONES
La pantalla muestra "Lo" o "Hi"	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe el objeto sobre el que va a tomar la temperatura; tenga en cuenta que la precisión de la medición de la temperatura en la frente no está garantizada si se sitúa el dispositivo sobre el cabello, agua, sudoración o cosméticos. 2. Compruebe la configuración de desviación de la temperatura. 3. En caso de que el cambio de temperatura sea demasiado grande o en caso de que utilice el termómetro con un objeto que se encuentre a baja temperatura después de emplearlo a alta temperatura, se recomienda usarlo después de 10 minutos para lograr un buen equilibrio térmico. 4. Compruebe la distancia recomendada, que debe ser de 5 cm a 15 cm.
Los botones no responden	<ol style="list-style-type: none"> 1. Quite las pilas y vuelva a ponerlas de nuevo. 2. Compruebe si la configuración del dispositivo está en proceso.
La pantalla no funciona o funciona de manera incorrecta	Quite las pilas y vuelva a ponerlas de nuevo.
El termómetro no se enciende	Compruebe que las pilas están bien colocadas y que funcionan bien, quítelas y vuelva a ponerlas de nuevo.

15. INFORMACIÓN EMC - ORIENTACIÓN Y DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

1. El termómetro cumple el requisito de compatibilidad electromagnética de la norma IEC60601-1-2.
2. El usuario necesita instalar y utilizar de acuerdo con la información de compatibilidad electromagnética que se adjunta con él.
3. Los dispositivos de comunicación por radiofrecuencia portátiles y móviles pueden influir en el rendimiento, por lo que el termómetro debe mantenerse alejado de ellos durante su uso.
4. En el apéndice se incluye información orientativa y la declaración del fabricante.

16. CONDICIONES DE GARANTÍA

Este producto está cubierto por una garantía de 36 meses contra defectos de fabricación.

¡Muchas gracias por haber confiado en Mobiclinic para este termómetro infrarrojo sin contacto TO-01! Valoramos su confianza en nuestros productos y nos comprometemos a ofrecerle siempre la mejor calidad.

Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia adicional, no dude en contactarnos a través de nuestro servicio de atención al cliente en **clientes@mobiclinic.com**. Apreciamos sus comentarios y sugerencias para seguir mejorando.

¡Gracias por formar parte de Mobiclinic!

**IMPORTANT**

Keep the instructions for future reference. Read these instructions before assembling and using this product.

Thank you for choosing the non-contact infrared thermometer TO-01! In this manual you will find all the information you need to use and maintain this product correctly and safely.

Before you start, we recommend that you read this manual carefully to ensure optimal and safe use of the product.

As a guarantee of the quality of our products, the manufacturer has a management system certified under ISO 13485. And this product complies with the requirements of Regulation (EU) 2017/745 on medical devices.

Notice to the user and/or patient: any serious incident that has occurred in relation to the device must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State where the user and/or patient is established.

1. WARNINGS AND PRECAUTIONS

- 1. WARNING!** Portable and mobile frequency communication devices may influence your performance, so you should stay away from these devices.
- 2. WARNING!** The thermometer must not be used adjacent to or stacked with other equipment and that if adjacent or stacked use is necessary, the thermometer must be observed to verify normal operation in the configuration in which it will be used.
- 3. WARNING!** The thermometer may not be used for transport, such as ambulances (ground and air).

TABLE 1. ELECTROMAGNETIC EMISSIONS

GUIDANCE AND DECLARATION - ELECTROMAGNETIC EMISSIONS	
The thermometer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the thermometer must ensure that it is used in such an environment.	
EMISSIONS TEST	COMPLIANCE
RF emissions CISPR 11	Group 1, Group B

TABLE 2. ELECTROMAGNETIC IMMUNITY

GUIDANCE AND DECLARATION - ELECTROMAGNETIC EMISSIONS		
IMMUNITY TEST	COMPLIANCE	
Electrostatic Discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±5 kV air	
Supply frequency (50/60 Hz) Magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m	
RF radiation IEC 61000-4-3	80MHz-2.7GHz	10 V/m
	380MHz-390MHz	27 V/m
	430MHz-470MHz	28 V/m
	704MHz-787MHz	9 V/m
	800MHz-960MHz	28 V/m
	1.7GHz-1.99GHz	28 V/m
	2.4GHz-2.57GHz	28 V/m
	5.1GHz-5.8GHz	9 V/m

TABLE 3. NOT APPLICABLE

Harmonic emissions (IEC 61000-3-2), Voltage flicker emissions (IEC 61000-3-3-3), Electrical fast transients (IEC 61000-4-4), Overvoltages (ICE 61000-4-5), Voltage sags (IEC 61000-4-11), Conducted immunity (IEC 61000-4-6)
Note: These guidelines may not be applicable in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

2. PURPOSE OF THE PRODUCT

The main purpose of an infrared thermometer is to measure temperature at a distance, without the need for physical contact with the object or person whose temperature is to be measured.

This offers advantages such as hygiene, safety, efficiency, precision and convenience.

3. PRODUCT FEATURES

The infrared thermometer is suitable for people of all ages.

The TO-01 device allows you to take your body temperature by receiving infrared energy radiating from your forehead. It is hygienic, accurate and easy to use. The user simply directs the infrared probe to the forehead, presses the measure button and the body temperature is displayed on the LCD screen.

The device is commonly used in hospitals and as an aid to daily living.

It can also be used to measure temperatures from 0°C to 118°C on objects.

The device must not be used in oxygen, air or flammable gas, or nitrogen oxide combinations.

PRODUCT NAME	Non-contact infrared thermometer
MODEL	TO-01
MODEL REFERENCE	X-00001/16
NET PRODUCT WEIGHT	0,28 lb(with batteries)
PRODUCT DIMENSIONS	3,46"* 0,09"*0,33" (length x width x height)
OTHER CHARACTERISTICS	<ul style="list-style-type: none"> • High precision infrared sensors. • Adaptability to ambient temperature. Can be used in complex environments. • Patented sensor designed to ensure more accurate measurement. • Fever alarm function. • Capacity to store 32 temperature readings. • Units of measure: Celsius (°C) or Fahrenheit (°F) • Automatic shutdown and energy saving functions.

4. TECHNICAL DATA

Temperature measurement method		Non-contact
Distance		0,39"-1,18"
Measuring mode	Forehead thermometer mode	32.0°C - 42.0°C (85.9°F - 109.2°F)
	Thermometer mode for object	0°C - 118°C (32°F - 244°F)
Measurement accuracy	Forehead thermometer mode	±0.2°C / 0.4°F
	Thermometer mode for object	±1.0/1.8°F
Resolution	0.1°C/°F	
Operating conditions	10°C~ 40°C (50°F ~ 104°F)(With a relative humidity of up to ≤ 80%)	

SURFACE OBJECT

Storage conditions	-25°C - 55°C / -13°F - 131°F (With relative humidity up to ≤90%)
Batteries	DC3V (2 AA batteries) NOT INCLUDED
Energy consumption	Off: less than or equal to 10mw
	Operating: less than or equal to 30mw
Level indicator	Low battery indication
Storage	Capacity to store 32 temperature readings
Units of measurement	Celsius (°C) or Fahrenheit (°F)
Automatic shutdown	10 seconds

5. PARTS AND COMPONENTS

1. Infrared sensor
2. LCD
3. Backlight on / off button
4. Up button
5. Down button
6. Function key and unit of measure conversation
7. Ignition
8. Battery compartment cover
9. Handle



6. FUNCTIONS OF THE MAIN BUTTONS

1. Function button: Function description.
2. Backlight button: Increased backlighting for use of the device during low-light hours.
3. Option button: Adjustment of parameter settings.
4. Conversion button: Select unit of measurement in the settings.



7. INDICATIONS AND CONTRAINDICATIONS

INDICATIONS

- Routine monitoring of body temperature in adults and children.
- Rapid temperature detection in public places for prevention and control of epidemics (e.g. influenza).
- Fast, non-contact measurement to minimise the risk of contagion.
- Recommended for use in hospitals, clinics, schools, offices and homes.
- Ideal for measuring temperature without discomfort to patients, especially babies and children.
- It can also measure the temperature of objects or surfaces.
- Easy to use with immediate digital readout for frequent monitoring.

CONTRAINDICATIONS

- The results are not a substitute for medical diagnosis.
- Keep out of the reach of children.
- Do not point the device at the eyes.
- Do not change the factory settings.
- Use in a stable temperature environment; allow the device to acclimatise if the environment is changed.
- Wait 10 minutes after measuring temperature extremes before measuring again.
- Do not immerse in liquids.
- Do not use in extreme temperature environments for prolonged periods of time.
- Avoid knocks, falls and do not disassemble the device.
- Do not use in environments with strong electromagnetic interference.
- Do not measure while blow-drying, wet, sweating or wearing cosmetics.
- Do not measure after sport, after washing or within 30 minutes before a meal.
- Maintain a minimum distance of 11,81" from radio frequency communication equipment to avoid interference.

8. CONFIGURATION

The thermometer is provided with 4 types of settings:

- Temperature units.
- Sound switch.
- Temperature deviation.
- Temperature acquisition mode: The mode setting is carried out on the mode change button.

All other settings must be made from the main menu of the thermometer.

The menu is as follows:

MENU	FUNCTIONS	"-"	"+"	INITIAL VALUE	REMARKS
F1	Temperature alarm	Reduce 0.1°C	Increase 0.1°C	37.8°C	Range of 37°C-42.9°C
F2	OffsetTC	Downward migration of 0.1°C	Upward migration of 0.1°C		Range -2°C-2°C
F3	Warning indicator	Close	Open	Open	Press +/- to select the desired function
F4	Measuring mode	Object temperature	Body temperature	Body temperature	Press +/- to select the desired function

TEMPERATURE ALARM SETTINGS F1

Press the "MODE" key, the display will show "F1". From the set alarm, press the "+" button to increase the temperature by 0.1°C or the "-" button to decrease the temperature by 0.1°C. To finish, press the "MODE" key to confirm.

TEMPERATURE COMPENSATION SETTINGS F2

Press the "MODE" key, the display will show "F1", press "MODE" again to display "F2". Then, set the temperature compensation. To finish, press the "MODE" key again to save the update you have made.

F3 WARNING SETTINGS

Press "MODE" key, the display will show "F1", press twice more to show "F3", press "MODE" again to set the tone, the display will show "ON". Press "+" or "-" to make the display show "OFF" and disable the prompts, finally press "MODE" again to save the update you have made.

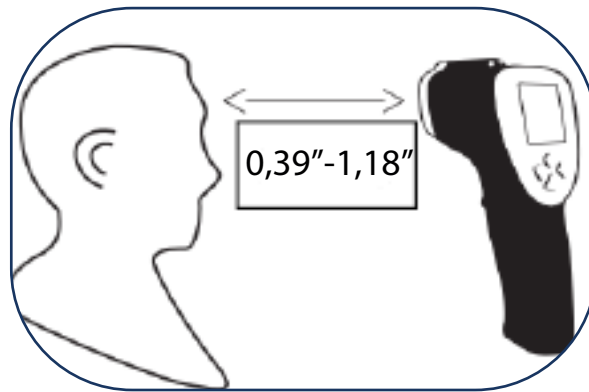
MEASUREMENT MODE F4

Press "MODE" key, the display will show "F1", press "MODE" key three times to display "F4", press "MODE" again to choose the temperature taking mode, then the display will show "surf", press "+" or "-" and the display will show "body". again to choose the temperature taking mode, then the display will show "surf", press "+" or "-" and the display will show "body". To save the selected temperature mode press "MODE".

9. TAKE THE TEMPERATURE

TAKING BODY TEMPERATURE

1. Press the measurement key to turn on the device, then the display will show the backlight and all symbols will appear on the display. The device will beep twice when the self-test is finished and the display will show the last value stored in the memory and then enter the measuring status.
2. Ensure that the measurement mode is set to body temperature mode.
3. Align the thermometer probe with the forehead, the distance should be about 0,39"-1,18". Press the measuring key. The temperature will then appear on the display when a signal sounds and 0.5 seconds elapse. If the temperature exceeds the limit (the default value is 37.8°C) an alarm will sound.
4. When the measurement is finished, OFF will appear on the display and it will turn off after 30 seconds.

**NOTES:**

1. Keep the sensor and internal cavity clean before taking the temperature.
2. Use the thermometer in a stable temperature environment. If ambient temperature changes are high, wait about 10 minutes before taking the temperature.
3. Do not measure body temperature after measuring extremely high or low temperatures, wait 10 minutes before measuring.

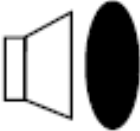

TAKING THE TEMPERATURE OF THE OBJECT

1. Press the measurement key to switch on the device and activate the measurement status.
2. Make sure that in the upper display the body temperature mode is not set, but the surface temperature mode is set.
3. Align the thermometer sensor with the centre of the object, the distance should be 5 to 15cm. Press the measure key, the temperature will be shown on the display after a beep, in 0.5 seconds.
4. The thermometer shall automatically switch off after 10 seconds of non-operation.





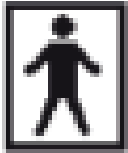
10. BATTERY CHANGE

- Battery life is approximately 3000 readings in one year.
- When the thermometer indicates low battery, it is recommended to replace the batteries.
- Open the cover and remove the used batteries.
- Insert new batteries and be careful with the position of each battery.
- Tip: When not using the thermometer for a while (about 3 months), please remove the batteries.

11. EXPLANATION OF SYMBOLS

DEFINITION OF SYMBOLS	SYMBOLS	DESCRIPTION
Sound		Sound warning
		Beep, not a sound
Measuring mode	Body temperature	Body temperature mode
	Surface temperature	Object temperature mode
Unit of measurement	°C	Degrees Celsius
	°F	Degrees Fahrenheit
Numeric	888.8	Recorded temperature value
Own light		Display backlight
Storage	LOG	32 latest temperature readings

12. ICONS

	Recycling
	Warning
	Flammable and explosive
	Read the instruction manual before use
	Class BF medical device

13. MAINTENANCE

- Keep the sensors and the internal cavity clean. Otherwise, measurements may give inaccurate results.
- This device only requires routine cleaning, at times that depend on the user's needs.
- To clean the surface, use a clean, soft cloth or a cotton swab dipped in sanitary alcohol or water to remove dirt.
- To clean the sensor and internal cavity, use a clean, soft cloth or cotton swab with a little medical alcohol to gently wipe the sensor and internal cavity. Do not use the thermometer until it is completely dry.
- The process of use does not require any maintenance.

14. PROBLEM SOLVING

DIAGNOSIS	SOLUTIONS
The display shows "Lo" or "Hi".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the object on which the temperature is to be taken; note that the accuracy of the forehead temperature measurement is not guaranteed if the device is placed on hair, water, perspiration or cosmetics. 2. Check the temperature deviation setting. 3. In case the temperature change is too large or in case you use the thermometer with an object that is at low temperature after using it at high temperature, it is recommended to use it after 10 minutes to achieve a good thermal equilibrium. 4. Check the recommended distance, which should be 1,96" to 5,90".
Buttons do not respond	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove the batteries and put them back in. 2. Check if the device configuration is in progress.
Display does not work or works incorrectly	Remove the batteries and put them back in again.
Thermometer does not turn on	Check that the batteries are inserted correctly and that they are working properly, remove and reinsert them.

15. EMC INFORMATION - GUIDANCE AND MANUFACTURER'S DECLARATION

1. The thermometer complies with the electromagnetic compatibility requirement of IEC60601-1-2.
2. The user needs to install and use in accordance with the EMC information enclosed with it.
3. Portable and mobile RF communication devices may affect performance and the thermometer should be kept away from them during use.
4. Guidance information and the manufacturer's declaration can be found in the appendix.

16. CONDITIONS OF GUARANTEE

This product is covered by a 36-month warranty against manufacturing defects.

Thank you very much for having trusted Mobiclinic for this non-contact infrared thermometer TO-01! We value your trust in our products and are committed to always offering you the best quality.

If you have any questions or need further assistance, please do not hesitate to contact us through our customer service at clientes@mobiclinic.com . We appreciate your comments and suggestions for further improvement.

Thank you for joining Mobiclinic!



IMPORTANT

Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement. Lisez ces instructions avant d'assembler et d'utiliser ce produit.

Merci d'avoir choisi le thermomètre infrarouge sans contact TO-01! Vous trouverez dans ce manuel toutes les informations nécessaires pour utiliser et entretenir ce produit correctement et en toute sécurité.

Avant de commencer, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel afin de garantir une utilisation optimale et sûre du produit.

Pour garantir la qualité de nos produits, le fabricant dispose d'un système de management certifié selon la norme ISO 13485. Et ce produit est conforme aux exigences du règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux.

Avis à l'utilisateur et/ou au patient: tout incident grave survenu en rapport avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où l'utilisateur et/ou le patient est établi.

1. AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

1. AVERTISSEMENT! Les appareils de communication portables et à fréquence mobile peuvent influencer vos performances, vous devez donc vous en tenir éloigné.

2. AVERTISSEMENT! Le thermomètre ne doit pas être utilisé à côté ou empilé avec d'autres équipements et, si une utilisation adjacente ou empilée est nécessaire, le thermomètre doit être observé pour vérifier son fonctionnement normal dans la configuration dans laquelle il sera utilisé.

3. AVERTISSEMENT! Le thermomètre ne doit pas être utilisé pour le transport, comme les ambulances (terrestres et aériennes).

TABLEAU 1. ÉMISSIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES

ORIENTATION ET DÉCLARATION - ÉMISSIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES	
Le thermomètre est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.	
TEST D'ÉMISSIONS	CONFORMITÉ
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1, Groupe B

TABLEAU 2. IMMUNITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

ORIENTATION ET DÉCLARATION - ÉMISSIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES		
TEST D'IMMUNITÉ	CONFORMITÉ	
Décharge électrostatique (ESD) IEC 61000-4-2	contact ±8 kV ±5 kV air	
Fréquence d'alimentation (50/60 Hz) Champ magnétique IEC 61000-4-8	30 A/m	
Rayonnement RF IEC 61000-4-3	80MHz-2,7GHz	10 V/m
	380 MHz-390 MHz	27 V/m
	430 MHz-470 MHz	28 V/m
	704MHz-787MHz	9 V/m
	800 MHz-960 MHz	28 V/m
	1.7GHz-1,99GHz	28 V/m
	2.4GHz-2,57GHz	28 V/m
	5.1GHz-5.8GHz	9 V/m

TABLEAU 3. SANS OBJET

Émissions d'harmoniques (IEC 61000-3-2), Émissions de papillotement de tension (IEC 61000-3-3-3), Transitoires électriques rapides (IEC 61000-4-4), Surtensions (ICE 61000-4-5), Affaiblissements de tension (IEC 61000-4-11), Immunité par conduction (IEC 61000-4-6)
Remarque: ces lignes directrices peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

2. BUT DU PRODUIT

L'objectif principal d'un thermomètre infrarouge est de mesurer la température à distance, sans contact physique avec l'objet ou la personne dont la température doit être mesurée.

Cela offre des avantages tels que l'hygiène, la sécurité, l'efficacité, la précision et la commodité.

3. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le thermomètre infrarouge convient aux personnes de tous âges.

L'appareil TO-01 vous permet de prendre votre température corporelle en recevant l'énergie infrarouge émise par votre front. Il est hygiénique, précis et facile à utiliser. L'utilisateur dirige simplement la sonde infrarouge vers le front, appuie sur le bouton de mesure et la température corporelle s'affiche sur l'écran LCD.

L'appareil est couramment utilisé dans les hôpitaux et comme aide à la vie quotidienne.

Il peut également être utilisé pour mesurer des températures de 0°C à 118°C sur des objets.

L'appareil ne doit pas être utilisé dans des combinaisons d'oxygène, d'air ou de gaz inflammable, ou d'oxyde d'azote.

NOM DU PRODUIT	Thermomètre infrarouge sans contact
MODÈLE	TO-01
RÉFÉRENCE DU MODÈLE	X-00001/16
POIDS NET DU PRODUIT	130 g (avec piles)
DIMENSIONS DU PRODUIT	88*44*153 mm (longueur x largeur x hauteur)
AUTRES CARACTÉRISTIQUES	<ul style="list-style-type: none"> • Capteurs infrarouges de haute précision. • Adaptabilité à la température ambiante. Peut être utilisé dans des environnements complexes. • Capteur breveté conçu pour garantir une mesure plus précise. • Fonction d'alarme de fièvre. • Capacité de stockage de 32 relevés de température. • Unités de mesure: Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F) • Fonctions d'arrêt automatique et d'économie d'énergie.

4. DONNÉES TECHNIQUES

Méthode de mesure de la température	Sans contact	
Distance	1cm-3cm	
Mode de mesure	Mode thermomètre frontal	32.0°C - 42.0°C (85.9°F - 109.2°F)
	Mode thermomètre pour objet	0°C - 118°C (32°F - 244°F)
Précision de la mesure	Mode thermomètre frontal	±0,2°C / 0,4°F
	Mode thermomètre pour objet	±1,0/1,8°F
Résolution	0.1°C/°F	
Conditions de fonctionnement	10°C~ 40°C (50°F ~ 104°F)(Avec une humidité relative jusqu'à ≤ 80%)	

OBJET DE SURFACE

Conditions de stockage	-25°C - 55°C / -13°F - 131°F (avec une humidité relative jusqu'à ≤90%)
Piles	DC3V (2 piles AA) NON COMPRIS
Consommation d'énergie	Arrêt: inférieur ou égal à 10mw
	Fonctionnement: inférieur ou égal à 30mw
Indicateur de niveau	Indication de batterie faible
Stockage	Capacité de stockage de 32 relevés de température
Unités de mesure	Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F)
Arrêt automatique	10 secondes

5. PIÈCES ET COMPOSANTS

1. Capteur infrarouge
2. LCD
3. Bouton d'activation et de désactivation du rétroéclairage
4. Bouton haut
5. Bouton bas
6. Touche de fonction et conversation sur l'unité de mesure
7. Allumage
8. Couvercle du compartiment à piles
9. Poignée



6. FONCTIONS DES BOUTONS PRINCIPAUX

1. Bouton de fonction: Description de la fonction.
2. Bouton de rétroéclairage: Augmentation du rétroéclairage pour l'utilisation de l'appareil pendant les heures de faible luminosité.
3. Bouton d'option: Ajustement des paramètres.
4. Bouton de conversion: permet de sélectionner l'unité de mesure dans



7. INDICATIONS ET CONTRE-INDICATIONS

INDICATIONS

- Surveillance régulière de la température corporelle chez les adultes et les enfants.
- Détection rapide de la température dans les lieux publics pour la prévention et le contrôle des épidémies (par exemple, la grippe).
- Mesure rapide et sans contact pour minimiser le risque de contagion.
- Recommandé pour les hôpitaux, les cliniques, les écoles, les bureaux et les maisons.
- Idéal pour mesurer la température sans incommoder les patients, en particulier les bébés et les enfants.
- Il peut également mesurer la température d'objets ou de surfaces.
- Facile à utiliser avec un affichage numérique immédiat pour des contrôles fréquents.

CONTRE-INDICATIONS

- Les résultats ne remplacent pas un diagnostic médical.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Ne pas diriger l'appareil vers les yeux.
- Ne pas modifier les réglages d'usine.
- Utiliser dans un environnement à température stable ; laisser l'appareil s'acclimater en cas de changement d'environnement.
- Attendez 10 minutes après avoir mesuré des températures extrêmes avant d'effectuer une nouvelle mesure.
- Ne pas immerger dans des liquides.
- Ne pas utiliser dans des environnements soumis à des températures extrêmes pendant des périodes prolongées.
- Évitez les chocs, les chutes et ne démontez pas l'appareil.
- Ne pas utiliser dans des environnements présentant de fortes interférences électromagnétiques.
- Ne mesurez pas les résultats lorsque vous vous séchez au sèche-cheveux, lorsque vous êtes mouillé, lorsque vous transpirez ou lorsque vous portez des produits cosmétiques.
- Ne pas mesurer après le sport, après s'être lavé ou dans les 30 minutes précédant un repas.
- Maintenez une distance minimale de 30 cm par rapport aux équipements de communication par radiofréquence afin d'éviter les interférences.

8. CONFIGURATION

Le thermomètre est doté de 4 types de réglages:

- Unités de température.
- Interrupteur sonore.
- Écart de température.
- Mode d'acquisition de la température: Le réglage du mode s'effectue sur la touche de changement de mode.

Tous les autres réglages doivent être effectués à partir du menu principal du thermomètre.

Le menu est le suivant:

MENU	FONCTIONS	"-"	"+"	VALEUR INITIALE	REMARQUES
F1	Alarme de température	Réduire de 0,1°C	Augmentation 0,1°C	37.8°C	Plage de 37°C-42.9°C
F2	OffsetTC	Migration vers le bas de 0,1°C	Migration vers le haut de 0,1°C		Gamme -2°C-2°C
F3	Indicateur d'avertissement	Fermer	Ouvrir	Ouvrir	Appuyez sur +/- pour sélectionner la fonction souhaitée
F4	Mode de mesure	Température de l'objet	Température du corps	Température du corps	Appuyez sur +/- pour sélectionner la fonction souhaitée

RÉGLAGES DE L'ALARME DE TEMPÉRATURE F1

Appuyez sur la touche "MODE", l'écran affiche "F1". A partir de l'alarme programmée, appuyez sur la touche "+" pour augmenter la température de 0,1°C ou sur la touche "-" pour la diminuer de 0,1°C. Pour terminer, appuyez sur la touche "MODE" pour confirmer.

RÉGLAGES DE LA COMPENSATION DE TEMPÉRATURE F2

Appuyez sur la touche "MODE", l'écran affiche "F1", appuyez à nouveau sur "MODE" pour afficher "F2". Réglez ensuite la compensation de température. Pour terminer, appuyez à nouveau sur la touche "MODE" pour sauvegarder la mise à jour effectuée.

F3 RÉGLAGES DE L'AVERTISSEMENT

Appuyez sur la touche "MODE", l'écran affiche "F1", appuyez encore deux fois pour afficher "F3", appuyez à nouveau sur "MODE" pour régler la tonalité, l'écran affiche "ON". Appuyez sur "+" ou "-" pour afficher "OFF" et désactiver les invites. Enfin, appuyez à nouveau sur "MODE" pour enregistrer la mise à jour que vous avez effectuée.

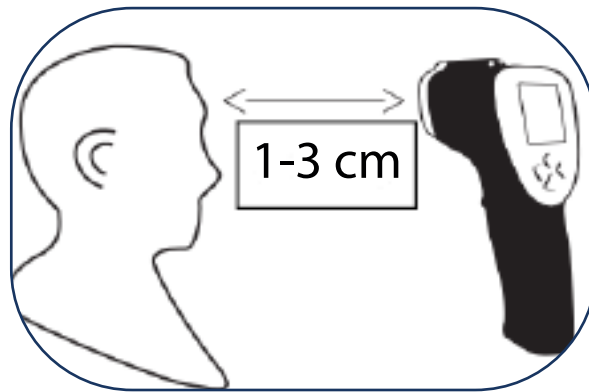
MODE DE MESURE F4

Appuyez sur la touche "MODE", l'écran affiche "F1", appuyez trois fois sur la touche "MODE" pour afficher "F4", appuyez à nouveau sur "MODE" pour choisir le mode de prise de température, l'écran affiche alors "surf", appuyez sur "+" ou "-" et l'écran affiche "body". appuyez à nouveau sur "MODE" pour choisir le mode de prise de température, l'écran affiche alors "surf", appuyez sur "+" ou "-" et l'écran affiche "body". Pour sauvegarder le mode de température sélectionné, appuyez sur "MODE".

9. PRENDRE LA TEMPÉRATURE

LA PRISE DE LA TEMPÉRATURE CORPORELLE

1. Appuyez sur la touche de mesure pour allumer l'appareil, l'écran s'éclaire et tous les symboles apparaissent à l'écran. L'appareil émet deux bips lorsque l'autotest est terminé et l'écran affiche la dernière valeur enregistrée dans la mémoire, puis passe à l'état de mesure.
2. Assurez-vous que le mode de mesure est réglé sur le mode température corporelle.
3. Alignez la sonde du thermomètre avec le front, la distance doit être d'environ 1 à 3 cm. Appuyez sur la touche de mesure. La température s'affiche sur l'écran après un signal sonore et 0,5 seconde. Si la température dépasse la limite (la valeur par défaut est de 37,8°C), une alarme se déclenche.
4. Lorsque la mesure est terminée, OFF apparaît sur l'écran et s'éteint au bout de 30 secondes.

**NOTES:**

1. Veillez à ce que le capteur et la cavité interne soient propres avant de prendre la température.
2. Utilisez le thermomètre dans un environnement à température stable. Si les changements de température ambiante sont importants, attendez environ 10 minutes avant de prendre la température.
3. Ne mesurez pas la température corporelle après avoir mesuré des températures extrêmement élevées ou basses, attendez 10 minutes avant de mesurer.

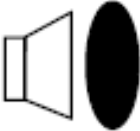

PRENDRE LA TEMPÉRATURE DE L'OBJET

1. Appuyez sur la touche de mesure pour allumer l'appareil et activer l'état de la mesure.
2. Assurez-vous que dans l'écran supérieur, le mode de température corporelle n'est pas réglé, mais que le mode de température de surface est réglé.
3. Alignez le capteur du thermomètre avec le centre de l'objet, la distance doit être de 5 à 15 cm. Appuyez sur la touche de mesure, la température s'affiche à l'écran après un bip, dans 0,5 seconde.
4. Le thermomètre s'éteint automatiquement après 10 secondes d'inactivité.





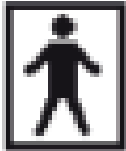
10. CHANGEMENT DE BATTERIE

- La durée de vie de la batterie est d'environ 3000 lectures en un an.
- Lorsque le thermomètre indique que les piles sont faibles, il est recommandé de les remplacer.
- Ouvrez le couvercle et retirez les piles usagées.
- Insérez des piles neuves et faites attention à la position de chaque pile.
- Conseil: si vous n'utilisez pas le thermomètre pendant un certain temps (environ 3 mois), retirez les piles.

11. EXPLICATION DES SYMBOLES

DÉFINITION DES SYMBOLES	SYMBOLES	DESCRIPTION
Son		Avertissement sonore
		Bip, pas un son
Mode de mesure	Température du corps	Mode température corporelle
	Température de surface	Mode température de l'objet
Unité de mesure	°C	Degrés Celsius
	°F	Degrés Fahrenheit
Numérique	888.8	Valeur de la température enregistrée
Propre lumière		Rétro-éclairage de l'écran
Stockage	LOG	32 derniers relevés de température

12. ICONS

	Recyclage
	Avertissement
	Inflammable et explosif
	Lire le manuel d'instructions avant l'utilisation
	Dispositif médical de classe BF

13. ENTRETIEN

- Les capteurs et la cavité interne doivent rester propres. Dans le cas contraire, les mesures peuvent donner des résultats inexacts.
- Ce dispositif ne nécessite qu'un nettoyage de routine, à des moments qui dépendent des besoins de l'utilisateur.
- Pour nettoyer la surface, utilisez un chiffon propre et doux ou un coton-tige trempé dans de l'alcool sanitaire ou de l'eau pour enlever la saleté.
- Pour nettoyer le capteur et la cavité interne, utilisez un chiffon propre et doux ou un coton-tige avec un peu d'alcool médical pour essuyer délicatement le capteur et la cavité interne. N'utilisez pas le thermomètre tant qu'il n'est pas complètement sec.
- Le processus d'utilisation ne nécessite aucun entretien.

14. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

DIAGNOSTIC	SOLUTIONS
L'écran affiche "Lo" ou "Hi".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier l'objet sur lequel la température doit être prise ; noter que la précision de la mesure de la température frontale n'est pas garantie si l'appareil est placé sur des cheveux, de l'eau, de la transpiration ou des produits cosmétiques. 2. Vérifier le réglage de l'écart de température. 3. Si le changement de température est trop important ou si vous utilisez le thermomètre avec un objet à basse température après l'avoir utilisé à haute température, il est recommandé de l'utiliser après 10 minutes pour atteindre un bon équilibre thermique. 4. Vérifiez la distance recommandée, qui doit être comprise entre 5 et 15 cm.
Les boutons ne répondent pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez les piles et remettez-les en place. 2. Vérifier si la configuration de l'appareil est en cours.
L'écran ne fonctionne pas ou fonctionne mal	Retirez les piles et remettez-les en place.
Le thermomètre ne s'allume pas	Vérifiez que les piles sont correctement insérées et qu'elles fonctionnent correctement, puis retirez-les et réinsérez-les.

15. INFORMATIONS EMC - CONSEILS ET DÉCLARATION DU FABRICANT

1. Le thermomètre est conforme aux exigences de compatibilité électromagnétique de la norme IEC60601-1-2.
2. L'utilisateur doit l'installer et l'utiliser conformément aux informations sur la compatibilité électromagnétique qui l'accompagnent.
3. Les appareils de communication RF portables et mobiles peuvent affecter les performances et le thermomètre doit être tenu à l'écart de ces appareils pendant son utilisation.
4. Des conseils et la déclaration du fabricant figurent en annexe.

16. CONDITIONS DE GARANTIE

Ce produit est couvert par une garantie de 36 mois contre les défauts de fabrication.

Nous vous remercions d'avoir fait confiance à Mobiclinic pour ce thermomètre infrarouge sans contact TO-01! Nous apprécions la confiance que vous accordez à nos produits et nous nous engageons à toujours vous offrir la meilleure qualité.

Si vous avez des questions ou si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à nous contacter par l'intermédiaire de notre service clientèle à l'adresse **clientes@mobiclinic.com**. Nous apprécions vos commentaires et suggestions en vue d'une amélioration future.

Merci d'avoir rejoint Mobiclinic!

**IMPORTANTE**

Conservare le istruzioni per riferimenti futuri. Leggere queste istruzioni prima di assemblare e utilizzare il prodotto.

Grazie per aver scelto il termometro a infrarossi senza contatto TO-01! In questo manuale troverete tutte le informazioni necessarie per un uso e una manutenzione corretti e sicuri del prodotto.

Prima di iniziare, si consiglia di leggere attentamente questo manuale per garantire un uso ottimale e sicuro del prodotto.

A garanzia della qualità dei nostri prodotti, il produttore dispone di un sistema di gestione certificato secondo la norma ISO 13485. Questo prodotto è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2017/745 sui dispositivi medici.

Avviso all'utilizzatore e/o al paziente: qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui è stabilito l'utilizzatore e/o il paziente.

1. AVVERTENZE E PRECAUZIONI

1. ATTENZIONE! I dispositivi di comunicazione portatili e a frequenza mobile possono influenzare le prestazioni dell'utente, che deve quindi stare lontano da questi dispositivi.

2. ATTENZIONE! Il termometro non deve essere utilizzato accanto o impilato con altre apparecchiature e, se è necessario utilizzarlo accanto o impilato, il termometro deve essere osservato per verificare il normale funzionamento nella configurazione in cui verrà utilizzato.

3. ATTENZIONE! Il termometro non può essere utilizzato per il trasporto, ad esempio in ambulanza (terrestre e aerea).

TABELLA 1. EMISSIONI ELETTROMAGNETICHE

GUIDA E DICHIARAZIONE - EMISSIONI ELETTROMAGNETICHE	
Il termometro è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente del termometro deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.	
TEST DI EMISSIONE	COMPLIMENTI
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1, Gruppo B

TABELLA 2. IMMUNITÀ ELETTROMAGNETICA

GUIDA E DICHIARAZIONE - EMISSIONI ELETTROMAGNETICHE		
TEST DI IMMUNITÀ	COMPLIMENTI	
Scariche elettrostatiche (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contatto ±5 kV aria	
Frequenza di alimentazione (50/60 Hz) Campo magnetico IEC 61000-4-8	30 A/m	
Radiazioni RF IEC 61000-4-3	80MHz-2.7GHz	10 V/m
	380MHz-390MHz	27 V/m
	430MHz-470MHz	28 V/m
	704MHz-787MHz	9 V/m
	800MHz-960MHz	28 V/m
	1.7GHz-1,99GHz	28 V/m
	2.4GHz-2.57GHz	28 V/m
	5.1GHz-5,8GHz	9 V/m

TABELLA 3. NON APPLICABILE

Emissioni armoniche (IEC 61000-3-2), emissioni di sfarfallii di tensione (IEC 61000-3-3), transitori elettrici veloci (IEC 61000-4-4), sovratensioni (ICE 61000-4-5), cadute di tensione (IEC 61000-4-11), immunità condotta (IEC 61000-4-6)
Nota: queste linee guida potrebbero non essere applicabili in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.

2. SCOPO DEL PRODOTTO

Lo scopo principale di un termometro a infrarossi è quello di misurare la temperatura a distanza, senza la necessità di un contatto fisico con l'oggetto o la persona di cui si vuole misurare la temperatura.

Questo offre vantaggi quali igiene, sicurezza, efficienza, precisione e convenienza.

3. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il termometro a infrarossi è adatto a persone di tutte le età.

Il dispositivo TO-01 consente di rilevare la temperatura corporea ricevendo l'energia a infrarossi irradiata dalla fronte. È igienico, preciso e facile da usare. È sufficiente dirigere la sonda a infrarossi sulla fronte, premere il pulsante di misurazione e la temperatura corporea viene visualizzata sullo schermo LCD.

Il dispositivo è comunemente utilizzato negli ospedali e come ausilio alla vita quotidiana.

Può anche essere utilizzato per misurare temperature da 0°C a 118°C su oggetti.

Il dispositivo non deve essere utilizzato in combinazioni di ossigeno, aria, gas infiammabili o ossido di azoto.

NOME DEL PRODOTTO	Termometro a infrarossi senza contatto
MODELLO	TO-01
MODELLO DI RIFERIMENTO	X-00001/16
PESO NETTO DEL PRODOTTO	130 g (con batterie)
DIMENSIONI DEL PRODOTTO	88*44*153 mm (lunghezza x larghezza x altezza)
ALTRE CARATTERISTICHE	<ul style="list-style-type: none"> • Sensori a infrarossi ad alta precisione. • Adattabilità alla temperatura ambiente. Utilizzabile in ambienti complessi. • Sensore brevettato progettato per garantire una misurazione più accurata. • Funzione di allarme febbre. • Capacità di memorizzare 32 letture di temperatura. • Unità di misura: Celsius (°C) o Fahrenheit (°F) • Funzioni di spegnimento automatico e risparmio energetico.

4. DATI TECNICI

Metodo di misurazione della temperatura		Senza contatto
Distanza		1cm-3cm
Modalità di misurazione	Modalità termometro per la fronte	32,0°C - 42,0°C (85,9°F - 109,2°F)
	Modalità termometro per oggetto	0°C - 118°C (32°F - 244°F)
Accuratezza della misurazione	Modalità termometro per la fronte	±0,2°C / 0,4°F
	Modalità termometro per oggetto	±1,0/1,8°F
Risoluzione	0.1°C/°F	
Condizioni operative	10°C~ 40°C (50°F ~ 104°F) (con un'umidità relativa fino a ≤ 80%)	

OGGETTO DI SUPERFICIE

Condizioni di conservazione	-25°C - 55°C / -13°F - 131°F (con umidità relativa fino a ≤90%)
Batterie	DC3V (2 batterie AA) NON INCLUSE
Consumo di energia	Off: inferiore o uguale a 10mw
	Funzionamento: inferiore o uguale a 30mw
Indicatore di livello	Indicazione di batteria scarica
Immagazzinamento	Capacità di memorizzare 32 letture di temperatura
Unità di misura	Celsius (°C) o Fahrenheit (°F)
Spegnimento automatico	10 secondi

5. PARTI E COMPONENTI

1. Sensore a infrarossi
2. LCD
3. Pulsante di accensione/spegnimento della retroilluminazione
4. Pulsante di salita
5. Pulsante giù
6. Tasto funzione e conversazione dell'unità di misura
7. Accensione
8. Coperchio del vano batteria
9. Maniglia



6. FUNZIONI DEI PULSANTI PRINCIPALI

1. Pulsante di funzione: Descrizione della funzione.
2. Pulsante di retroilluminazione: aumenta la retroilluminazione per l'utilizzo del dispositivo nelle ore di scarsa illuminazione.
3. Pulsante di opzione: regolazione delle impostazioni dei parametri.
4. Pulsante di conversione: selezionare l'unità di misura nelle impostazioni



7. INDICAZIONI E CONTROINDICAZIONI

INDICAZIONI

- Monitoraggio di routine della temperatura corporea negli adulti e nei bambini.
- Rilevamento rapido della temperatura nei luoghi pubblici per la prevenzione e il controllo delle epidemie (ad esempio di influenza).
- Misura rapida e senza contatto per ridurre al minimo il rischio di contagio.
- Consigliato per l'uso in ospedali, cliniche, scuole, uffici e abitazioni.
- Ideale per misurare la temperatura senza creare disagi ai pazienti, in particolare a neonati e bambini.
- Può anche misurare la temperatura di oggetti o superfici.
- Facile da usare, con lettura digitale immediata per un monitoraggio frequente.

CONTROINDICAZIONI

- I risultati non sostituiscono la diagnosi medica.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non puntare il dispositivo verso gli occhi.
- Non modificare le impostazioni di fabbrica.
- Utilizzare in un ambiente a temperatura stabile; lasciare che il dispositivo si acclimi se l'ambiente viene modificato.
- Attendere 10 minuti dopo aver misurato le temperature estreme prima di effettuare una nuova misurazione.
- Non immergere in liquidi.
- Non utilizzare in ambienti con temperature estreme per periodi di tempo prolungati.
- Evitare urti e cadute e non smontare il dispositivo.
- Non utilizzare in ambienti con forti interferenze elettromagnetiche.
- Non effettuare la misurazione mentre ci si asciuga, si è bagnati, si suda o si indossano cosmetici.
- Non misurare dopo lo sport, dopo essersi lavati o entro 30 minuti prima di un pasto.
- Mantenere una distanza minima di 30 cm dalle apparecchiature di comunicazione a radiofrequenza per evitare interferenze.

8. CONFIGURAZIONE

Il termometro è dotato di 4 tipi di impostazioni:

- Unità di misura della temperatura.
- Interruttore sonoro.
- Deviazione della temperatura.
- Modalità di acquisizione della temperatura: l'impostazione della modalità viene effettuata sul pulsante di cambio modalità.

Tutte le altre impostazioni devono essere effettuate dal menu principale del termometro.

Il menu è il seguente:

MENU	FUNZIONI	"-"	"+"	VALORE INIZIALE	RIFERIMENTI
F1	Allarme temperatura	Ridurre di 0,1°C	Aumento di 0,1°C	37.8°C	Intervallo 37°C-42,9°C
F2	OffsetTC	Migrazione verso il basso di 0,1°C	Migrazione verso l'alto di 0,1°C		Gamma -2°C-2°C
F3	Indicatore di avvertimento	Chiudere	Aperto	Aperto	Premere +/- per selezionare la funzione desiderata
F4	Modalità di misurazione	Temperatura dell'oggetto	Temperatura corporea	Temperatura corporea	Premere +/- per selezionare la funzione desiderata

IMPOSTAZIONI ALLARME TEMPERATURA F1

Premere il tasto "MODE", il display visualizzerà "F1". Dall'allarme impostato, premere il tasto "+" per aumentare la temperatura di 0,1°C o il tasto "-" per diminuirla di 0,1°C. Per concludere, premere il tasto "MODE" per confermare.

IMPOSTAZIONI DI COMPENSAZIONE DELLA TEMPERATURA F2

Premere il tasto "MODE", il display visualizza "F1", premere nuovamente "MODE" per visualizzare "F2". Impostare quindi la compensazione della temperatura. Per concludere, premere nuovamente il tasto "MODE" per salvare l'aggiornamento effettuato.

AVVISO IMPOSTAZIONI F3

Premere il tasto "MODE", il display visualizzerà "F1", premere altre due volte per visualizzare "F3", premere nuovamente "MODE" per impostare il tono, il display visualizzerà "ON". Premere "+" o "-" per far sì che il display visualizzi "OFF" e disabilitare le richieste, infine premere nuovamente "MODE" per salvare l'aggiornamento effettuato.

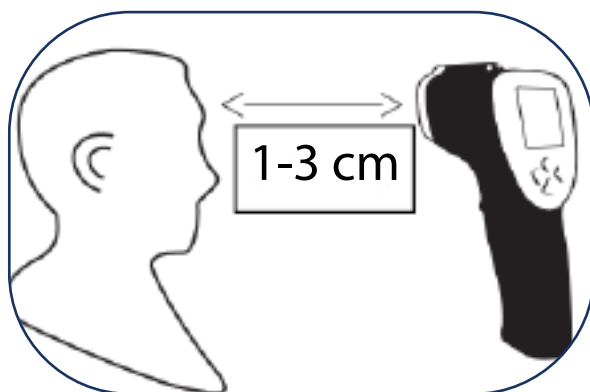
MODALITÀ DI MISURA F4

Premere il tasto "MODE", il display visualizzerà "F1", premere tre volte il tasto "MODE" per visualizzare "F4", premere nuovamente "MODE" per scegliere la modalità di rilevamento della temperatura, quindi il display visualizzerà "surf", premere "+" o "-" e il display visualizzerà "body". per scegliere la modalità di rilevamento della temperatura, quindi il display visualizzerà "surf", premere "+" o "-" e il display visualizzerà "body". Per salvare la modalità di temperatura selezionata, premere "MODE".

9. PRENDERE LA TEMPERATURA

RILEVAMENTO DELLA TEMPERATURA CORPOREA

1. Premere il tasto di misurazione per accendere il dispositivo, quindi il display visualizza la retroilluminazione e tutti i simboli appaiono sul display. Al termine dell'autotest, il dispositivo emette due segnali acustici e il display visualizza l'ultimo valore salvato in memoria, per poi passare allo stato di misurazione.
2. Assicurarsi che la modalità di misurazione sia impostata su quella della temperatura corporea.
3. Allineare la sonda del termometro alla fronte, la distanza deve essere di circa 1-3 cm. Premere il tasto di misurazione. La temperatura appare sul display quando viene emesso un segnale acustico e trascorrono 0,5 secondi. Se la temperatura supera il limite (il valore predefinito è 37,8°C), viene emesso un allarme.
4. Al termine della misurazione, sul display apparirà la scritta OFF e si spegnerà dopo 30 secondi.

**NOTE:**

1. Tenere puliti il sensore e la cavità interna prima di rilevare la temperatura.
2. Utilizzare il termometro in un ambiente a temperatura stabile. Se le variazioni di temperatura ambientale sono elevate, attendere circa 10 minuti prima di rilevare la temperatura.
3. Non misurare la temperatura corporea dopo aver misurato temperature estremamente alte o basse; attendere 10 minuti prima di misurare.

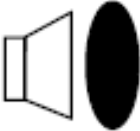

RILEVARE LA TEMPERATURA DELL'OGGETTO

1. Premere il tasto di misurazione per accendere il dispositivo e attivare lo stato di misurazione.
2. Assicursi che nel display superiore non sia impostata la modalità di temperatura corporea, ma quella di temperatura superficiale.
3. Allineare il sensore del termometro al centro dell'oggetto, a una distanza compresa tra 5 e 15 cm. Premere il tasto di misurazione, la temperatura verrà visualizzata sul display dopo un segnale acustico, in 0,5 secondi.
4. Il termometro si spegne automaticamente dopo 10 secondi di non funzionamento.





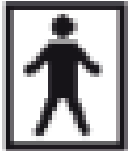
10. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

- La durata della batteria è di circa 3000 letture in un anno.
- Quando il termometro indica che le batterie sono scariche, si consiglia di sostituirle.
- Aprire il coperchio e rimuovere le batterie usate.
- Inserire le nuove batterie e prestare attenzione alla loro posizione.
- Suggerimento: se non si utilizza il termometro per un certo periodo (circa 3 mesi), rimuovere le batterie.

11. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

DEFINIZIONE DI SIMBOLI	SIMBOLI	DESCRIZIONE
Suono		Avviso sonoro
		Bip, non un suono
Modalità di misurazione	Temperatura corporea	Modalità temperatura corporea
	Temperatura di superficie	Modalità temperatura oggetto
Unità di misura	°C	Gradi Celsius
	°F	Gradi Fahrenheit
Numerico	888.8	Valore di temperatura registrato
Luce propria		Retroilluminazione del display
Immagazzinamento	LOG	32 ultime letture della temperatura

12. ICONE

	Riciclaggio
	Avvertenze
	Infiammabile ed esplosivo
	Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso
	Dispositivo medico di classe BF

13. MANUTENZIONE

- Mantenere puliti i sensori e la cavità interna. In caso contrario, le misurazioni potrebbero dare risultati imprecisi.
- Questo dispositivo richiede solo una pulizia di routine, a intervalli che dipendono dalle esigenze dell'utente.
- Per pulire la superficie, utilizzare un panno pulito e morbido o un bastoncino di cotone imbevuto di alcol per uso sanitario o acqua per rimuovere lo sporco.
- Per pulire il sensore e la cavità interna, utilizzare un panno morbido e pulito o un bastoncino di cotone con un po' di alcol medico per pulire delicatamente il sensore e la cavità interna. Non utilizzare il termometro finché non è completamente asciutto.
- Il processo di utilizzo non richiede alcuna manutenzione.

14. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

DIAGNOSI	SOLUZIONI
Il display visualizza "Lo" o "Hi".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare l'oggetto su cui deve essere rilevata la temperatura; tenere presente che la precisione della misurazione della temperatura della fronte non è garantita se il dispositivo viene appoggiato su capelli, acqua, sudore o cosmetici. 2. Controllare l'impostazione della deviazione della temperatura. 3. Nel caso in cui la variazione di temperatura sia eccessiva o nel caso in cui si utilizzi il termometro con un oggetto a bassa temperatura dopo averlo utilizzato ad alta temperatura, si raccomanda di utilizzarlo dopo 10 minuti per raggiungere un buon equilibrio termico. 4. Verificare la distanza consigliata, che deve essere compresa tra 5 e 15 cm.
I pulsanti non rispondono	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rimuovere le batterie e reinsertirle. 2. Controllare se la configurazione del dispositivo è in corso.
Il display non funziona o funziona male	Rimuovere le batterie e reinsertirle.
Il termometro non si accende	Controllare che le batterie siano inserite correttamente e che funzionino correttamente, rimuoverle e reinsertirle.

15. INFORMAZIONI EMC - GUIDA E DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE

1. Il termometro è conforme ai requisiti di compatibilità elettromagnetica di cui alla norma IEC60601-1-2.
2. L'utente deve installare e utilizzare in conformità alle informazioni sulla compatibilità elettromagnetica allegate.
3. I dispositivi di comunicazione RF portatili e mobili possono influire sulle prestazioni e il termometro deve essere tenuto lontano da essi durante l'uso.
4. Le informazioni di guida e la dichiarazione del produttore sono riportate in appendice.

16. CONDIZIONI DI GARANZIA

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 36 mesi contro i difetti di fabbricazione.

Grazie mille per esservi affidati a Mobiclinic per questo termometro a infrarossi senza contatto TO-01! Apprezziamo la vostra fiducia nei nostri prodotti e ci impegniamo a offrirvi sempre la migliore qualità.

Se avete domande o bisogno di ulteriore assistenza, non esitate a contattarci tramite il nostro servizio clienti all'indirizzo **clientes@mobiclinic.com**. Apprezziamo i vostri commenti e suggerimenti per ulteriori miglioramenti.

Grazie per esserti unito a Mobiclinic!



WICHTIG

Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie das Produkt zusammenbauen und benutzen.

Vielen Dank, dass Sie sich für das berührungslose Infrarot-Thermometer TO-01 entschieden haben! In diesem Handbuch finden Sie alle Informationen, die Sie für die korrekte und sichere Verwendung und Wartung dieses Produkts benötigen.

Bevor Sie beginnen, empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch sorgfältig zu lesen, um eine optimale und sichere Nutzung des Produkts zu gewährleisten.

Als Garantie für die Qualität unserer Produkte verfügt der Hersteller über ein nach ISO 13485 zertifiziertes Managementsystem. Und dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte.

Benachrichtigung des Anwenders und/oder des Patienten: Jedes schwerwiegende Vorkommnis im Zusammenhang mit dem Produkt muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, gemeldet werden.

1. WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

1. WARNUNG! Tragbare und mobile Frequenz-Kommunikationsgeräte können Ihre Leistung beeinflussen, daher sollten Sie sich von diesen Geräten fernhalten.

2. WARNUNG! Das Thermometer darf nicht neben oder mit anderen Geräten gestapelt verwendet werden, und wenn eine Verwendung neben oder mit anderen Geräten erforderlich ist, muss das Thermometer beobachtet werden, um den normalen Betrieb in der Konfiguration, in der es verwendet wird, zu überprüfen.

3. WARNUNG! Das Thermometer darf nicht für den Transport, z. B. in Krankenwagen (Boden und Luft), verwendet werden.

TABELLE 1. ELEKTROMAGNETISCHE EMISSIONEN

ANLEITUNG UND ERKLÄRUNG - ELEKTROMAGNETISCHE EMISSIONEN	
Das Thermometer ist für die Verwendung in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Benutzer des Thermometers muss sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.	
EMISSIONSPRÜFUNG	COMPLIANCE
RF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1, Gruppe B

TABELLE 2. ELEKTROMAGNETISCHE STÖRFESTIGKEIT

ANLEITUNG UND ERKLÄRUNG - ELEKTROMAGNETISCHE EMISSIONEN		
IMMUNITÄTSTEST	COMPLIANCE	
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV Kontakt ±5 kV Luft	
Netzfrequenz (50/60 Hz) Magnetisches Feld IEC 61000-4-8	30 A/m	
RF-Strahlung IEC 61000-4-3	80MHz-2.7GHz	10 V/m
	380MHz-390MHz	27 V/m
	430MHz-470MHz	28 V/m
	704MHz-787MHz	9 V/m
	800MHz-960MHz	28 V/m
	1.7GHz-1.99GHz	28 V/m
	2.4GHz-2.57GHz	28 V/m
	5.1GHz-5.8GHz	9 V/m

TABELLE 3. NICHT ANWENDBAR

<p>Oberwellenemissionen (IEC 61000-3-2), Spannungsflimmern (IEC 61000-3-3-3), schnelle elektrische Transienten (IEC 61000-4-4), Überspannungen (ICE 61000-4-5), Spannungsabfälle (IEC 61000-4-11), leitungsgebundene Störfestigkeit (IEC 61000-4-6)</p>
<p>Hinweis: Diese Richtlinien sind möglicherweise nicht in allen Situationen anwendbar. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Strukturen, Gegenständen und Personen beeinflusst.</p>

2. ZWECK DES PRODUKTS

Der Hauptzweck eines Infrarotthermometers besteht darin, die Temperatur aus der Entfernung zu messen, ohne dass ein physischer Kontakt mit dem Objekt oder der Person, deren Temperatur gemessen werden soll, erforderlich ist.

Dies bietet Vorteile in Bezug auf Hygiene, Sicherheit, Effizienz, Präzision und Komfort.

3. PRODUKTMERKMALE

Das Infrarot-Thermometer ist für Menschen jeden Alters geeignet.

Mit dem TO-01-Gerät können Sie Ihre Körpertemperatur messen, indem Sie die von Ihrer Stirn ausgehende Infrarotenergie empfangen. Es ist hygienisch, genau und einfach zu bedienen. Der Benutzer richtet einfach die Infrarotsonde auf die Stirn, drückt die Messtaste und die Körpertemperatur wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.

Das Gerät wird häufig in Krankenhäusern und als Hilfsmittel für das tägliche Leben eingesetzt.

Es kann auch zur Messung von Temperaturen von 0°C bis 118°C an Gegenständen verwendet werden.

Das Gerät darf nicht in Kombinationen von Sauerstoff, Luft oder brennbaren Gasen oder Stickoxiden verwendet werden.

PRODUKTNAME	Berührungsloses Infrarot-Thermometer
MODELL	TO-01
MODELLBEZUG	X-00001/16
NETTOGEWICHT DES PRODUKTS	130g (mit Batterien)
PRODUKTABMESSUNGEN	88*44*153 mm (Länge x Breite x Höhe)
ANDERE MERKMALE	<ul style="list-style-type: none"> • Hochpräzise Infrarotsensoren. • Anpassungsfähigkeit an die Umgebungstemperatur. Kann in komplexen Umgebungen eingesetzt werden. • Patentierter Sensor für eine genauere Messung. • Fieberalarm-Funktion. • Kapazität zum Speichern von 32 Temperaturmesswerten. • Maßeinheiten: Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) • Automatische Abschaltung und Energiesparfunktionen.

4. TECHNISCHE DATEN

Verfahren zur Temperaturmessung		Berührungslos
Entfernung		1cm-3cm
Messmodus	Stirnthermometer-Modus	32.0°C - 42.0°C (85.9°F - 109.2°F)
	Thermometer-Modus für Objekt	0°C - 118°C (32°F - 244°F)
Messgenauigkeit	Stirnthermometer-Modus	±0,2°C / 0,4°F
	Thermometer-Modus für Objekt	±1,0/1,8°F
Auflösung		0.1°C/°F
Betriebsbedingungen		10°C~ 40°C (50°F ~ 104°F)(Bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von bis zu ≤ 80%)

OBERFLÄCHEN OBJEKT

Lagerungsbedingungen	-25°C - 55°C / -13°F - 131°F (bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von bis zu ≤90%)
Batterien	DC3V (2 AA-Batterien) NICHT EINGESCHLOSSEN
Energieverbrauch	Aus: weniger als oder gleich 10mw
	Betrieb: weniger als oder gleich 30mw
Füllstandsanzeige	Anzeige für schwache Batterie
Lagerung	Kapazität zum Speichern von 32 Temperaturmesswerten
Maßeinheiten	Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F)
Automatische Abschaltung	10 Sekunden

5. TEILE UND KOMPONENTEN

1. Infrarot-Sensor
2. LCD
3. Taste Hintergrundbeleuchtung ein/aus
4. Aufwärts-Taste
5. Abwärts-Taste
6. Funktionstaste und Maßeinheitengespräch
7. Zündung
8. Abdeckung des Batteriefachs
9. Handgriff



6. FUNKTIONEN DER HAUPTTASTEN

1. Funktionstaste: Beschreibung der Funktion.
2. Taste für Hintergrundbeleuchtung: Verstärkte Hintergrundbeleuchtung für die Verwendung des Geräts bei schlechten Lichtverhältnissen.
3. Optionstaste: Anpassung der Parametereinstellungen.
4. Schaltfläche Umrechnung: Wählen Sie die Maßeinheit in den Einstellu



7. INDIKATIONEN UND KONTRAINDIKATIONEN

INDIKATIONEN

- Routinemäßige Überwachung der Körpertemperatur bei Erwachsenen und Kindern.
- Schnelle Temperaturerfassung an öffentlichen Orten zur Vorbeugung und Bekämpfung von Epidemien (z. B. Grippe).
- Schnelle, berührungslose Messung zur Minimierung des Ansteckungsrisikos.
- Empfohlen für den Einsatz in Krankenhäusern, Kliniken, Schulen, Büros und zu Hause.
- Ideal zum Messen der Temperatur, ohne dass es für die Patienten, insbesondere für Babys und Kinder, unangenehm ist.
- Es kann auch die Temperatur von Gegenständen oder Oberflächen messen.
- Einfache Bedienung mit sofortiger digitaler Ablesung für häufige Kontrollen.

KONTRAINDIKATIONEN

- Die Ergebnisse sind kein Ersatz für eine medizinische Diagnose.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Richten Sie das Gerät nicht auf die Augen.
- Ändern Sie die Werkseinstellungen nicht.
- Verwenden Sie das Gerät in einer Umgebung mit gleichbleibender Temperatur; lassen Sie das Gerät sich akklimatisieren, wenn sich die Umgebung ändert.
- Warten Sie nach der Messung extremer Temperaturen 10 Minuten, bevor Sie erneut messen.
- Nicht in Flüssigkeiten eintauchen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum in Umgebungen mit extremen Temperaturen.
- Vermeiden Sie Stöße und Stürze und nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit starken elektromagnetischen Störungen.
- Messen Sie nicht, wenn Sie föhnen, nass sind, schwitzen oder Kosmetika tragen.
- Messen Sie nicht nach dem Sport, nach dem Waschen oder innerhalb von 30 Minuten vor einer Mahlzeit.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 30 cm zu Hochfrequenz-Kommunikationsgeräten ein, um Störungen zu vermeiden.

8. KONFIGURATION

Das Thermometer verfügt über 4 verschiedene Einstellungen:

- Temperatur-Einheiten.
 - Tonschalter.
 - Temperaturabweichung.
 - Modus der Temperaturerfassung: Die Einstellung des Modus erfolgt über die Taste zur Modusänderung.
- Alle anderen Einstellungen müssen über das Hauptmenü des Thermometers vorgenommen werden.

Das Menü sieht folgendermaßen aus:

MENÜ	FUNKTIONEN	"-"	"+"	AN-FANGSWERT	BEMERKUNGEN
F1	Temperatur-Alarm	0,1°C reduzieren	Erhöhung 0,1°C	37.8°C	Bereich von 37°C-42,9°C
F2	VersatzTC	Abwärtswanderung von 0,1°C	Aufwärtswanderung von 0,1°C		Bereich -2°C-2°C
F3	Warnanzeige	Schließen Sie	Öffnen Sie	Öffnen Sie	Drücken Sie +/-, um die gewünschte Funktion zu wählen
F4	Messmodus	Temperatur des Objekts	Körpertemperatur	Körpertemperatur	Drücken Sie +/-, um die gewünschte Funktion zu wählen

TEMPERATURALARMEINSTELLUNGEN F1

Drücken Sie die Taste "MODE", auf dem Display wird "F1" angezeigt. Ab dem eingestellten Alarm drücken Sie die Taste "+", um die Temperatur um 0,1°C zu erhöhen oder die Taste "-", um die Temperatur um 0,1°C zu senken. Drücken Sie zum Abschluss die Taste "MODE", um zu bestätigen.

EINSTELLUNGEN DER TEMPERATURKOMPENSATION F2

Drücken Sie die Taste "MODE", auf dem Display wird "F1" angezeigt, drücken Sie erneut "MODE", um "F2" anzuzeigen. Stellen Sie dann die Temperaturkompensation ein. Zum Abschluss drücken Sie erneut die "MODE"-Taste, um die vorgenommene Aktualisierung zu speichern.

HINWEIS EINSTELLUNGEN F3

Drücken Sie die Taste "MODE", auf dem Display wird "F1" angezeigt, drücken Sie noch zweimal, um "F3" anzuzeigen, drücken Sie erneut "MODE", um den Ton einzustellen, auf dem Display wird "ON" angezeigt. Drücken Sie "+" oder "-", um die Anzeige auf "OFF" zu stellen und die Aufforderungen zu deaktivieren, und drücken Sie schließlich erneut "MODE", um die vorgenommene Aktualisierung zu speichern.

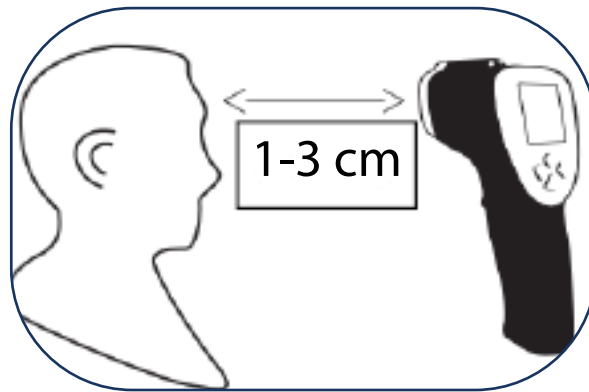
MESSMODUS F4

Drücken Sie die Taste "MODE", auf dem Display erscheint "F1", drücken Sie die Taste "MODE" dreimal, um "F4" anzuzeigen, drücken Sie erneut "MODE", um den Temperaturmessmodus zu wählen, auf dem Display erscheint "surf", drücken Sie "+" oder "-" und auf dem Display erscheint "body". drücken Sie erneut "MODE", um den Temperaturmessmodus zu wählen, dann erscheint auf dem Display "surf", drücken Sie "+" oder "-" und auf dem Display erscheint "body". Um den gewählten Temperaturmodus zu speichern, drücken Sie "MODE".

9. DIE TEMPERATUR MESSEN

MESSUNG DER KÖRPERTEMPERATUR

1. Drücken Sie die Messtaste, um das Gerät einzuschalten, dann leuchtet das Display auf und alle Symbole erscheinen auf dem Display. Das Gerät piept zweimal, wenn der Selbsttest beendet ist, und das Display zeigt den letzten gespeicherten Wert an und geht dann in den Messstatus über.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Messmodus auf den Körpertemperaturmodus eingestellt ist.
3. Richten Sie die Thermometersonde auf die Stirn aus, der Abstand sollte etwa 1-3 cm betragen. Drücken Sie die Messtaste. Die Temperatur erscheint dann auf dem Display, wenn ein Signal ertönt und 0,5 Sekunden vergehen. Wenn die Temperatur den Grenzwert überschreitet (der Standardwert ist 37,8°C), ertönt ein Alarm.
4. Wenn die Messung beendet ist, erscheint OFF auf dem Display und das Gerät schaltet sich nach 30 Sekunden aus.



ANMERKUNGEN:

1. Halten Sie den Sensor und das Innere des Geräts sauber, bevor Sie die Temperatur messen.
2. Verwenden Sie das Thermometer in einer Umgebung mit stabiler Temperatur. Wenn die Umgebungstemperatur stark schwankt, warten Sie etwa 10 Minuten, bevor Sie die Temperatur messen.
3. Messen Sie die Körpertemperatur nicht, nachdem Sie extrem hohe oder niedrige Temperaturen gemessen haben, sondern warten Sie 10 Minuten, bevor Sie messen.

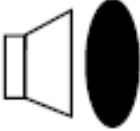

MESSUNG DER TEMPERATUR DES OBJEKTS

1. Drücken Sie die Messtaste, um das Gerät einzuschalten und den Messstatus zu aktivieren.
2. Vergewissern Sie sich, dass in der oberen Anzeige nicht der Modus Körpertemperatur, sondern der Modus Oberflächentemperatur eingestellt ist.
3. Richten Sie den Thermometersensor auf die Mitte des Objekts aus, der Abstand sollte 5 bis 15 cm betragen. Drücken Sie die Messtaste. Die Temperatur wird nach einem Piepton in 0,5 Sekunden auf dem Display angezeigt.
4. Das Thermometer muss sich nach 10 Sekunden Nichtbenutzung automatisch abschalten.

10. BATTERIEWECHSEL

- Die Batterielebensdauer beträgt ca. 3000 Messwerte in einem Jahr.
- Wenn das Thermometer eine schwache Batterie anzeigt, sollten Sie die Batterien austauschen.
- Öffnen Sie den Deckel und nehmen Sie die verbrauchten Batterien heraus.
- Legen Sie neue Batterien ein und achten Sie auf die Position der einzelnen Batterien.
- Tipp: Wenn Sie das Thermometer eine Zeit lang nicht benutzen (etwa 3 Monate), nehmen Sie bitte die Batterien heraus.

11. ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

DEFINITION VON SYMBOLEN	SYMBOLE	BESCHREIBUNG
Ton		Akustische Warnung
		Piep, kein Ton
Messmodus	Körpertemperatur	Modus Körpertemperatur
	Oberflächentemperatur	Modus Objekttemperatur
Maßeinheit	°C	Grad Celsius
	°F	Grad Fahrenheit
Numerisch	888.8	Aufgezeichneter Temperaturwert
Eigenes Licht		Hintergrundbeleuchtung des Displays
Lagerung	LOG	32 aktuelle Temperaturmesswerte

12. ICONS

	Recycling
	Warnung
	Entzündlich und explosiv
	Lesen Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung
	Medizinprodukt der Klasse BF

13. WARTUNG

- Halten Sie die Sensoren und den inneren Hohlraum sauber. Andernfalls können die Messungen ungenaue Ergebnisse liefern.
- Dieses Gerät muss nur routinemäßig gereinigt werden, und zwar je nach den Bedürfnissen des Benutzers.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Oberfläche ein sauberes, weiches Tuch oder ein in Sanitäralkohol oder Wasser getauchtes Wattestäbchen, um Schmutz zu entfernen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Sensors und des Innenraums ein sauberes, weiches Tuch oder ein Wattestäbchen mit etwas medizinischem Alkohol, um den Sensor und den Innenraum vorsichtig abzuwischen. Verwenden Sie das Thermometer erst, wenn es vollständig trocken ist.
- Die Nutzung erfordert keine Wartung.

14. PROBLEMBEHEBUNG

DIAGNOSE	LÖSUNGEN
Das Display zeigt "Lo" oder "Hi" an.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prüfen Sie das Objekt, auf dem die Temperatur gemessen werden soll; beachten Sie, dass die Genauigkeit der Temperaturmessung auf der Stirn nicht gewährleistet ist, wenn das Gerät auf Haare, Wasser, Schweiß oder Kosmetika gelegt wird. 2. Überprüfen Sie die Einstellung der Temperaturabweichung. 3. Wenn die Temperaturänderung zu groß ist oder wenn Sie das Thermometer mit einem Objekt verwenden, das eine niedrige Temperatur hat, nachdem Sie es bei einer hohen Temperatur verwendet haben, wird empfohlen, es nach 10 Minuten zu verwenden, um ein gutes thermisches Gleichgewicht zu erreichen. 4. Überprüfen Sie den empfohlenen Abstand, der 5 bis 15 cm betragen sollte.
Die Tasten reagieren nicht	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nehmen Sie die Batterien heraus und setzen Sie sie wieder ein. 2. Prüfen Sie, ob die Gerätekonfiguration läuft.
Das Display funktioniert nicht oder nur fehlerhaft	Nehmen Sie die Batterien heraus und setzen Sie sie wieder ein.
Thermometer schaltet sich nicht ein	Prüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind und einwandfrei funktionieren, nehmen Sie sie heraus und legen Sie sie wieder ein.

15. EMC INFORMATIONEN - ANLEITUNG UND ERKLÄRUNG DES HERSTELLERS

1. Das Thermometer erfüllt die Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit gemäß IEC60601-1-2.
2. Der Benutzer muss das Gerät in Übereinstimmung mit den beiliegenden EMV-Informationen installieren und verwenden.
3. Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte können die Leistung beeinträchtigen, und das Thermometer sollte während des Gebrauchs von ihnen ferngehalten werden.
4. Hinweise und die Erklärung des Herstellers sind im Anhang zu finden.

16. BEDINGUNGEN DER GARANTIE

Für dieses Produkt gilt eine 36-monatige Garantie gegen Herstellungsfehler.

Vielen Dank, dass Sie Mobiclinic für dieses berührungslose Infrarot-Thermometer TO-01 Ihr Vertrauen geschenkt haben! Wir schätzen Ihr Vertrauen in unsere Produkte und sind verpflichtet, Ihnen immer die beste Qualität zu bieten.

Sollten Sie Fragen haben oder weitere Unterstützung benötigen, zögern Sie bitte nicht, uns über unseren Kundendienst unter **clientes@mobiclinic.com** zu kontaktieren. Wir freuen uns über Ihre Kommentare und Vorschläge für weitere Verbesserungen.

Vielen Dank, dass Sie bei Mobiclinic mitmachen!



IMPORTANTE

Guarde as instruções para referência futura. Leia estas instruções antes de montar e utilizar este produto.

Obrigado por ter escolhido o termómetro de infravermelhos sem contacto TO-01! Neste manual, encontrará todas as informações necessárias para utilizar e manter este produto de forma correta e segura.

Antes de começar, recomendamos que leia atentamente este manual para garantir uma utilização óptima e segura do produto.

Como garantia da qualidade dos nossos produtos, o fabricante dispõe de um sistema de gestão certificado pela norma ISO 13485. E este produto está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2017/745 relativo aos dispositivos médicos.

Aviso ao utilizador e/ou ao doente: qualquer incidente grave relacionado com o dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou o doente está estabelecido.

1. AVISOS E PRECAUÇÕES

1. ATENÇÃO! Os dispositivos de comunicação portáteis e de frequência móvel podem influenciar o seu desempenho, pelo que deve manter-se afastado destes dispositivos.

2. ATENÇÃO! O termómetro não deve ser utilizado adjacente ou empilhado com outros equipamentos e, se for necessário utilizá-lo adjacente ou empilhado, o termómetro deve ser observado para verificar o funcionamento normal na configuração em que será utilizado.

3. ATENÇÃO! O termómetro não pode ser utilizado para transporte, por exemplo, em ambulâncias (terrestres e aéreas).

QUADRO 1. EMISSÕES ELECTROMAGNÉTICAS

GUIA E DECLARAÇÃO - EMISSÕES ELECTROMAGNÉTICAS

O termómetro destina-se a ser utilizado no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou o utilizador do termómetro deve certificar-se de que este é utilizado num ambiente deste tipo.

ENSAIO DE EMISSÕES	CUMPRIMENTO
Emissões RF CISPR 11	Grupo 1, Grupo B

QUADRO 2. IMUNIDADE ELECTROMAGNÉTICA

GUIA E DECLARAÇÃO - EMISSÕES ELECTROMAGNÉTICAS		
TESTE DE IMUNIDADE	CUMPRIMENTO	
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contacto ±5 kV ar	
Frequência de alimentação (50/60 Hz) Campo magnético IEC 61000-4-8	30 A/m	
Radiação RF IEC 61000-4-3	80MHz-2.7GHz	10 V/m
	380MHz-390MHz	27 V/m
	430MHz-470MHz	28 V/m
	704MHz-787MHz	9 V/m
	800MHz-960MHz	28 V/m
	1.7GHz-1.99GHz	28 V/m
	2.4GHz-2.57GHz	28 V/m
	5.1GHz-5.8GHz	9 V/m

QUADRO 3. NÃO APLICÁVEL

Emissões de harmónicas (CEI 61000-3-2), Emissões de tremulação de tensão (CEI 61000-3-3-3), Transientes eléctricos rápidos (CEI 61000-4-4), Sobretensões (CEI 61000-4-5), Quedas de tensão (CEI 61000-4-11), Imunidade à condução (CEI 61000-4-6)
Nota: Estas diretrizes podem não ser aplicáveis em todas as situações. A propagação electro-magnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objectos e pessoas.

2. OBJECTIVO DO PRODUTO

O principal objetivo de um termómetro de infravermelhos é medir a temperatura à distância, sem necessidade de contacto físico com o objeto ou a pessoa cuja temperatura se pretende medir.

Isto oferece vantagens como a higiene, a segurança, a eficiência, a precisão e a comodidade.

3. CARATERÍSTICAS DO PRODUTO

O termómetro de infravermelhos é adequado para pessoas de todas as idades.

O aparelho TO-01 permite medir a temperatura do corpo através da receção da energia infravermelha que irradia da testa. É higiénico, preciso e fácil de utilizar. O utilizador apenas tem de direcionar a sonda de infravermelhos para a testa, premir o botão de medição e a temperatura corporal é apresentada no ecrã LCD.

O dispositivo é habitualmente utilizado em hospitais e como auxiliar da vida quotidiana.

Também pode ser utilizado para medir temperaturas de 0°C a 118°C em objectos.

O aparelho não deve ser utilizado em combinações de oxigénio, ar ou gás inflamável, ou óxido de azoto.

NOME DO PRODUTO	Termómetro de infravermelhos sem contacto
MODELO	TO-01
REFERÊNCIA DO MODELO	X-00001/16
PESO LÍQUIDO DO PRODUTO	130g (com pilhas)
DIMENSÕES DO PRODUTO	88*44*153 mm (comprimento x largura x altura)
OUTRAS CARACTERÍSTICAS	<ul style="list-style-type: none"> • Sensores de infravermelhos de alta precisão. • Adaptabilidade à temperatura ambiente. Pode ser utilizado em ambientes complexos. • Sensor patenteado concebido para garantir uma medição mais exacta. • Função de alarme de febre. • Capacidade para armazenar 32 leituras de temperatura. • Unidades de medida: Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F) • Desligamento automático e funções de poupança de energia.

4. DADOS TÉCNICOS

Método de medição da temperatura	Sem contacto	
Distância	1cm-3cm	
Modo de medição	Modo de termómetro para a testa	32,0°C - 42,0°C (85,9°F - 109,2°F)
	Modo termómetro para objeto	0°C - 118°C (32°F - 244°F)
Exatidão da medição	Modo de termómetro para a testa	±0,2°C / 0,4°F
	Modo termómetro para objeto	±1,0/1,8°F
Resolução	0.1°C/°F	
Condições de funcionamento	10°C~ 40°C (50°F ~ 104°F) (com humidade relativa até ≤ 80%)	

OBJECTO DE SUPERFÍCIE

Condições de armazenamento	-25°C - 55°C / -13°F - 131°F (Com humidade relativa até ≤90%)
Baterias	DC3V (2 pilhas AA) NÃO INCLUÍDO
Consumo de energia	Desligado: menor ou igual a 10mw
	Funcionamento: inferior ou igual a 30mw
Indicador de nível	Indicação de pilha fraca
Armazenamento	Capacidade para armazenar 32 leituras de temperatura
Unidades de medida	Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F)
Encerramento automático	10 segundos

5. PEÇAS E COMPONENTES

1. Sensor de infravermelhos
2. LCD
3. Botão para ligar/desligar a retroiluminação
4. Botão para cima
5. Botão para baixo
6. Tecla de função e conversação da unidade de medida
7. Ignição
8. Tapa do compartimento da bateria
9. Pega



6. FUNÇÕES DOS BOTÕES PRINCIPAIS

1. Botão de função: Descrição da função.
2. Botão de retroiluminação: Aumento da retroiluminação para utilização do aparelho em horas de pouca luz.
3. Botão de opção: Ajuste das definições dos parâmetros.
4. Botão de conversão: Selecionar a unidade de medida nas definições.



7. INDICAÇÕES E CONTRA-INDICAÇÕES

INDICAÇÕES

- Monitorização de rotina da temperatura corporal em adultos e crianças.
- Detecção rápida da temperatura em locais públicos para prevenção e controlo de epidemias (por exemplo, gripe).
- Medição rápida e sem contacto para minimizar o risco de contágio.
- Recomendado para utilização em hospitais, clínicas, escolas, escritórios e lares.
- Ideal para medir a temperatura sem desconforto para os pacientes, especialmente bebés e crianças.
- Também pode medir a temperatura de objectos ou superfícies.
- Fácil de utilizar com leitura digital imediata para monitorização frequente.

CONTRA-INDICAÇÕES

- Os resultados não substituem um diagnóstico médico.
- Manter fora do alcance das crianças.
- Não apontar o aparelho para os olhos.
- Não alterar as definições de fábrica.
- Utilizar num ambiente com temperatura estável; deixar o dispositivo aclimatar-se se o ambiente for alterado.
- Aguardar 10 minutos após a medição de temperaturas extremas antes de efetuar uma nova medição.
- Não mergulhar em líquidos.
- Não utilizar em ambientes com temperaturas extremas durante períodos de tempo prolongados.
- Evitar choques, quedas e não desmontar o aparelho.
- Não utilizar em ambientes com fortes interferências electromagnéticas.
- Não medir enquanto estiver a secar o cabelo, molhado, a suar ou a usar cosméticos.
- Não medir após a prática de desporto, após a lavagem ou nos 30 minutos que antecedem uma refeição.
- Mantenha uma distância mínima de 30 cm do equipamento de comunicação por radiofrequência para evitar interferências.

8. CONFIGURAÇÃO

O termómetro está equipado com 4 tipos de definições:

- Unidades de temperatura.
- Interruptor de som.
- Desvio de temperatura.
- Modo de aquisição de temperatura: A definição do modo é efectuada no botão de mudança de modo.

Todas as outras definições devem ser efectuadas a partir do menu principal do termómetro.

O menu é o seguinte:

MENU	FUNÇÕES	"-"	"+"	VALOR INICIAL	OBSERVAÇÕES
F1	Alarme de temperatura	Reduzir 0,1°C	Aumento de 0,1°C	37.8°C	Gama de 37°C-42,9°C
F2	DesvioTC	Migração descendente de 0,1°C	Migração ascendente de 0,1°C		Gama -2°C-2°C
F3	Indicador de aviso	Fechar	Aberto	Aberto	Prima +/- para seleccionar a função pretendida
F4	Modo de medição	Temperatura do objeto	Temperatura corporal	Temperatura corporal	Prima +/- para seleccionar a função pretendida

DEFINIÇÕES DO ALARME DE TEMPERATURA F1

Premir a tecla "MODE", o visor mostra "F1". A partir do alarme definido, prima o botão "+" para aumentar a temperatura em 0,1°C ou o botão "-" para diminuir a temperatura em 0,1°C. Para terminar, prima a tecla "MODE" para confirmar.

DEFINIÇÕES DE COMPENSAÇÃO DE TEMPERATURA F2

Premir a tecla "MODE", o visor apresentará "F1", premir novamente "MODE" para visualizar "F2". Em seguida, definir a compensação de temperatura. Para terminar, premir novamente a tecla "MODE" para guardar a atualização efectuada.

F3 DEFINIÇÕES DE AVISO

Premir a tecla "MODE", o visor mostrará "F1", premir mais duas vezes para mostrar "F3", premir novamente "MODE" para definir o tom, o visor mostrará "ON". Prima "+" ou "-" para fazer aparecer no visor a indicação "OFF" e desativar os avisos; por fim, prima novamente "MODE" para guardar a atualização efectuada.

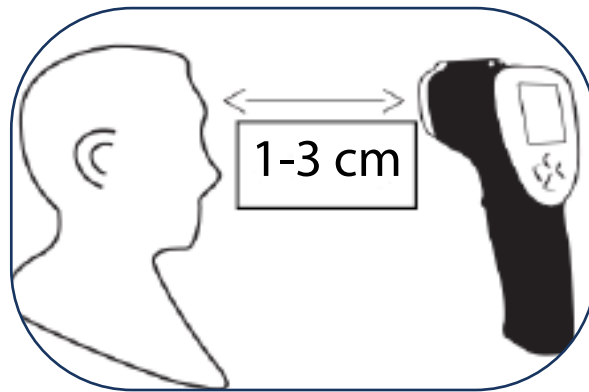
MODO DE MEDIÇÃO F4

Premir a tecla "MODE", o visor apresenta "F1", premir três vezes a tecla "MODE" para visualizar "F4", premir novamente "MODE" para seleccionar o modo de medição da temperatura, depois o visor apresenta "surf", premir "+" ou "-" e o visor apresenta "body". prima novamente "MODE" para seleccionar o modo de medição da temperatura; em seguida, o visor apresenta "surf", prima "+" ou "-" e o visor apresenta "body". Para guardar o modo de temperatura seleccionado, prima "MODE".

9. MEDIR A TEMPERATURA

MEDIÇÃO DA TEMPERATURA CORPORAL

1. Premir a tecla de medição para ligar o aparelho e, em seguida, o visor mostrará a luz de fundo e todos os símbolos aparecerão no visor. O aparelho emite dois sinais sonoros quando o auto-teste é concluído e o visor apresenta o último valor armazenado na memória e, em seguida, entra no estado de medição.
2. Certificar-se de que o modo de medição está definido para o modo de temperatura corporal.
3. Alinhar a sonda do termómetro com a testa, a distância deve ser de cerca de 1-3 cm. Premir a tecla de medição. A temperatura aparecerá no ecrã quando soar um sinal e decorrerem 0,5 segundos. Se a temperatura ultrapassar o limite (o valor predefinido é 37,8°C), soa um alarme.
4. Quando a medição estiver concluída, aparecerá OFF no visor e este desligar-se-á após 30 segundos.

**NOTAS:**

1. Manter o sensor e a cavidade interna limpos antes de medir a temperatura.
2. Utilize o termómetro num ambiente com temperatura estável. Se as variações de temperatura ambiente forem elevadas, aguardar cerca de 10 minutos antes de medir a temperatura.
3. Não medir a temperatura corporal depois de medir temperaturas extremamente altas ou baixas, aguardar 10 minutos antes de efetuar a medição.

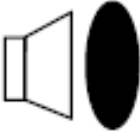

MEDIR A TEMPERATURA DO OBJECTO

1. Premir a tecla de medição para ligar o aparelho e ativar o estado de medição.
2. Certifique-se de que, no ecrã superior, não está definido o modo de temperatura corporal, mas sim o modo de temperatura de superfície.
3. Alinhar o sensor do termómetro com o centro do objeto, a distância deve ser de 5 a 15 cm. Premir a tecla de medição, a temperatura será apresentada no visor após um sinal sonoro, em 0,5 segundos.
4. O termómetro desliga-se automaticamente após 10 segundos de não funcionamento.





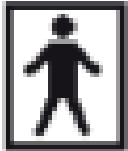
10. MUDANÇA DE BATERIA

- A duração da bateria é de aproximadamente 3000 leituras num ano.
- Quando o termómetro indica que a pilha está fraca, recomenda-se a substituição das pilhas.
- Abra a tampa e retire as pilhas usadas.
- Insira as pilhas novas e tenha cuidado com a posição de cada pilha.
- Sugestão: Quando não utilizar o termómetro durante algum tempo (cerca de 3 meses), retire as pilhas.

11. EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

DEFINIÇÃO DE SÍMBOLOS	SÍMBOLOS	DESCRIÇÃO
Som		Aviso sonoro
		Bip, nem um som
Modo de medição	Temperatura corporal	Modo de temperatura corporal
	Temperatura da superfície	Modo de temperatura do objeto
Unidade de medida	°C	Graus Celsius
	°F	Graus Fahrenheit
Numérico	888.8	Valor da temperatura registada
Luz própria		Retroiluminação do ecrã
Armazenamento	LOG	32 leituras de temperatura mais recentes

12. ÍCONES

	Reciclagem
	Aviso
	Inflamável e explosivo
	Ler o manual de instruções antes de utilizar
	Dispositivo médico da classe BF

13. MANUTENÇÃO

- Manter os sensores e a cavidade interna limpos. Caso contrário, as medições podem dar resultados incorrectos.
- Este dispositivo requer apenas uma limpeza de rotina, em alturas que dependem das necessidades do utilizador.
- Para limpar a superfície, utilize um pano limpo e macio ou um cotonete embebido em álcool sanitário ou água para remover a sujidade.
- Para limpar o sensor e a cavidade interna, utilize um pano limpo e macio ou um cotonete com um pouco de álcool medicinal para limpar suavemente o sensor e a cavidade interna. Não utilize o termómetro até estar completamente seco.
- O processo de utilização não requer qualquer manutenção.

14. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

DIAGNÓSTICO	SOLUÇÕES
O visor mostra "Lo" ou "Hi".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique o objeto sobre o qual a temperatura deve ser medida; note que a precisão da medição da temperatura na testa não é garantida se o dispositivo for colocado sobre cabelo, água, transpiração ou cosméticos. 2. Verificar a definição do desvio de temperatura. 3. Se a variação de temperatura for demasiado grande ou se utilizar o termómetro com um objeto que esteja a baixa temperatura depois de o ter utilizado a alta temperatura, recomenda-se que o utilize após 10 minutos para obter um bom equilíbrio térmico. 4. Verificar a distância recomendada, que deve ser de 5 cm a 15 cm.
Os botões não respondem	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirar as pilhas e voltar a colocá-las. 2. Verificar se a configuração do dispositivo está a decorrer.
O ecrã não funciona ou funciona incorretamente	Retirar as pilhas e voltar a colocá-las.
O termómetro não se liga	Verifique se as pilhas estão corretamente inseridas e se funcionam corretamente, retire-as e volte a inseri-las.

15. INFORMAÇÕES EMC - ORIENTAÇÃO E DECLARAÇÃO DO FABRICANTE

1. O termómetro está em conformidade com os requisitos de compatibilidade electromagnética da norma IEC60601-1-2.
2. O utilizador tem de instalar e utilizar de acordo com as informações de CEM fornecidas com o aparelho.
3. Os dispositivos de comunicação RF portáteis e móveis podem afetar o desempenho e o termómetro deve ser mantido afastado deles durante a utilização.
4. As informações de orientação e a declaração do fabricante podem ser encontradas no anexo.

16. CONDIÇÕES DE GARANTIA

Este produto está coberto por uma garantia de 36 meses contra defeitos de fabrico.

Muito obrigado por ter confiado na Mobiclinic para este termómetro de infravermelhos sem contacto TO-01! Valorizamos a sua confiança nos nossos produtos e comprometemo-nos a oferecer-lhe sempre a melhor qualidade.

Se tiver alguma dúvida ou precisar de assistência adicional, não hesite em contactar-nos através do nosso serviço de apoio ao cliente em clientes@mobiclinic.com. Agradecemos os seus comentários e sugestões para melhorar ainda mais.

Obrigado por se ter juntado ao Mobiclinic!

**BELANGRIJK**

Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik. Lees deze instructies voordat u dit product in elkaar zet en gebruikt.

Bedankt voor het kiezen van de contactloze infraroodthermometer TO-01! In deze handleiding vind je alle informatie die je nodig hebt om dit product correct en veilig te gebruiken en te onderhouden.

Voordat u begint, raden we u aan deze handleiding zorgvuldig door te lezen voor een optimaal en veilig gebruik van het product.

Als garantie voor de kwaliteit van onze producten heeft de fabrikant een managementsysteem dat is gecertificeerd volgens ISO 13485. En dit product voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2017/745 betreffende medische hulpmiddelen.

Kennisgeving aan de gebruiker en/of de patiënt: elk ernstig incident dat zich met betrekking tot het hulpmiddel heeft voorgedaan, moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

1. WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

1. WAARSCHUWING! Draagbare en mobiele frequentiecommunicatieapparaten kunnen je prestaties beïnvloeden, dus blijf uit de buurt van deze apparaten.

2. WAARSCHUWING! De thermometer mag niet worden gebruikt naast of opgestapeld met andere apparatuur en als gebruik naast of opgestapeld noodzakelijk is, moet de thermometer worden geobserveerd om te controleren of deze normaal functioneert in de configuratie waarin deze wordt gebruikt.

3. WAARSCHUWING! De thermometer mag niet worden gebruikt voor transport, zoals ambulances (grond- en luchtvervoer).

TABEL 1. ELEKTROMAGNETISCHE EMISSIES

RICHTSNOEREN EN VERKLARING - ELEKTROMAGNETISCHE EMISSIES	
De thermometer is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de thermometer moet ervoor zorgen dat deze in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.	
EMISSIETEST	COMPLIANCE
RF-emissies CISPR 11	Groep 1, Groep B

TABEL 2. ELEKTROMAGNETISCHE IMMUNITEIT

RICHTSNOEREN EN VERKLARING - ELEKTROMAGNETISCHE EMISSIES		
IMMUNITEITSTEST	COMPLIANCE	
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±5 kV lucht	
Voedingsfrequentie (50/60 Hz) Magnetisch veld IEC 61000-4-8	30 A/m	
RF-straling IEC 61000-4-3	80 MHz-2,7 GHz	10 V/m
	380MHz-390MHz	27 V/m
	430MHz-470MHz	28 V/m
	704MHz-787MHz	9 V/m
	800MHz-960MHz	28 V/m
	1.7GHz-1,99GHz	28 V/m
	2.4GHz-2,57GHz	28 V/m
	5.1GHz-5,8GHz	9 V/m

TABEL 3. NIET VAN TOEPASSING

Emissies van harmonischen (IEC 61000-3-2), emissies van spanningsflikkeringen (IEC 61000-3-3), snelle elektrische transiënten (IEC 61000-4-4), overspanningen (ICE 61000-4-5), spanningsdalingen (IEC 61000-4-11), geleide immuniteit (IEC 61000-4-6)
Opmerking: Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van structuren, objecten en mensen.

2. DOEL VAN HET PRODUCT

Het belangrijkste doel van een infraroodthermometer is het meten van de temperatuur op afstand, zonder dat er fysiek contact nodig is met het object of de persoon waarvan de temperatuur moet worden gemeten.

Dit biedt voordelen zoals hygiëne, veiligheid, efficiëntie, precisie en gemak.

3. PRODUCTKENMERKEN

De infraroodthermometer is geschikt voor mensen van alle leeftijden.

Met het TO-01 apparaat kun je je lichaamstemperatuur meten door infraroodenergie te ontvangen die van je voorhoofd afstraalt. Het is hygiënisch, nauwkeurig en gemakkelijk te gebruiken. De gebruiker richt gewoon de infraroodsonde op het voorhoofd, drukt op de meetknop en de lichaamstemperatuur wordt weergegeven op het LCD-scherm.

Het apparaat wordt vaak gebruikt in ziekenhuizen en als hulpmiddel bij het dagelijks leven.

Hij kan ook gebruikt worden om temperaturen van 0°C tot 118°C op voorwerpen te meten.

Het apparaat mag niet worden gebruikt in combinaties van zuurstof, lucht of brandbaar gas of stikstofoxide.

PRODUCTNAAM	Contactloze infraroodthermometer
MODEL	TO-01
MODELREFERENTIE	X-00001/16
NETTO PRODUCTGEWICHT	130g (met batterijen)
PRODUCTAFMETINGEN	88*44*153 mm (lengte x breedte x hoogte)
ANDERE KENMERKEN	<ul style="list-style-type: none"> • Zeer nauwkeurige infraroodsensoren. • Aanpasbaar aan omgevingstemperatuur. Kan worden gebruikt in complexe omgevingen. • Gepatenteerde sensor ontworpen voor nauwkeurigere metingen. • Koortsalarmfunctie. • Capaciteit om 32 temperatuurmetingen op te slaan. • Meeteenheden: Celsius (°C) of Fahrenheit (°F) • Automatische uitschakeling en energiebesparingsfuncties.

4. TECHNISCHE GEGEVENS

Methode voor temperatuurmeting	Contactloos	
Afstand	1cm-3cm	
Meetmodus	Modus voorhoofdthermometer	32,0°C - 42,0°C (85,9°F - 109,2°F)
	Thermometerstand voor object	0°C - 118°C (32°F - 244°F)
Meetnauwkeurigheid	Modus voorhoofdthermometer	±0,2°C / 0,4°F
	Thermometerstand voor object	±1,0/1,8°F
Resolutie	0.1°C/°F	
Bedrijfsomstandigheden	10°C~ 40°C (50°F ~ 104°F) (Met een relatieve vochtigheid tot ≤ 80%)	

OPPERVLAK OBJECT

Opslagomstandigheden	-25°C - 55°C / -13°F - 131°F (met relatieve vochtigheid tot ≤90%)
Batterijen	DC3V (2 AA-batterijen) NIET INBEGREPEN
Energieverbruik	Uit: minder dan of gelijk aan 10mw
	Werking: minder dan of gelijk aan 30mw
Niveau-indicator	Indicatie lege batterij
Opslag	Capaciteit om 32 temperatuurmetingen op te slaan
Meeteenheden	Celsius (°C) of Fahrenheit (°F)
Automatische uitschakeling	10 seconden

5. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

1. Infraroodsensor
2. LCD
3. Aan/uit-knop achtergrondverlichting
4. Knop omhoog
5. Omlaag knop
6. Functietoets en gesprekseenheid
7. Ontsteking
8. Deksel batterijcompartiment
9. Handgreep



6. FUNCTIES VAN DE BELANGRIJKSTE KNOPPEN

1. Functieknop: Functiebeschrijving.
2. Knop achtergrondverlichting: Verhoogde achtergrondverlichting voor gebruik van het apparaat bij weinig licht.
3. Optieknop: Aanpassen van parameterinstellingen.
4. Conversieknop: Selecteer de maateenheid in de instellingen.



7. INDICATIES EN CONTRA-INDICATIES

INDICATIES

- Routinematige controle van de lichaamstemperatuur bij volwassenen en kinderen.
- Snelle temperatuurdetectie in openbare ruimten voor preventie en controle van epidemieën (bijv. griep).
- Snelle, contactloze meting om het risico op besmetting te minimaliseren.
- Aanbevolen voor gebruik in ziekenhuizen, klinieken, scholen, kantoren en thuis.
- Ideaal om de temperatuur te meten zonder ongemak voor patiënten, vooral baby's en kinderen.
- Het kan ook de temperatuur van objecten of oppervlakken meten.
- Eenvoudig te gebruiken met directe digitale uitlezing voor regelmatige controle.

CONTRA-INDICATIES

- De resultaten zijn geen vervanging voor een medische diagnose.
- Buiten bereik van kinderen bewaren.
- Richt het apparaat niet op de ogen.
- Wijzig de fabrieksinstellingen niet.
- Gebruik in een omgeving met een stabiele temperatuur; laat het apparaat acclimatiseren als de omgeving wordt gewijzigd.
- Wacht 10 minuten na het meten van temperatuurextremen voordat u opnieuw meet.
- Niet onderdompelen in vloeistoffen.
- Niet langdurig gebruiken in omgevingen met extreme temperaturen.
- Vermijd stoten, vallen en demonteer het apparaat niet.
- Niet gebruiken in omgevingen met sterke elektromagnetische interferentie.
- Niet meten tijdens het föhnen, nat zijn, zweten of het dragen van cosmetica.
- Niet meten na het sporten, na het wassen of binnen 30 minuten voor een maaltijd.
- Houd minimaal 30 cm afstand tot radiofrequente communicatieapparatuur om interferentie te voorkomen.

8. CONFIGURATIE

De thermometer is voorzien van 4 soorten instellingen:

- Temperatuureenheden.
- Geluidsschakelaar.
- Temperatuurafwijking.
- Modus voor temperatuurverwerving: De modus wordt ingesteld met de knop voor het wijzigen van de modus.

Alle andere instellingen moeten worden uitgevoerd via het hoofdmenu van de thermometer.

Het menu ziet er als volgt uit:

MENU	FUNCTIES	"-"	"+"	INITIALE WAARDE	OPMERKINGEN
F1	Temperatuur alarm	Verlagen 0,1°C	Stijging 0,1°C	37.8°C	Bereik van 37°C- 42,9°C
F2	OffsetTC	Neerwaartse migratie van 0,1°C	Opwaartse migratie van 0,1°C		Bereik -2°C-2°C
F3	Waars- chuwingsindi- cator	Sluit	Open	Open	Druk op +/- om de gewenste functie te selecteren
F4	Meetmodus	Temperatuur object	Lichaamstem- peratuur	Lichaamstem- peratuur	Druk op +/- om de gewenste functie te selecteren

INSTELLINGEN TEMPERATUURALARM F1

Druk op de "MODE" toets, op het display verschijnt "F1". Vanaf het ingestelde alarm drukt u op de "+" toets om de temperatuur met 0,1°C te verhogen of op de "-" toets om de temperatuur met 0,1°C te verlagen. Om te eindigen drukt u op de "MODE" toets om te bevestigen.

INSTELLINGEN TEMPERATUURCOMPENSATIE F2

Druk op de "MODE" toets, het display toont "F1", druk nogmaals op "MODE" om "F2" weer te geven. Stel vervolgens de temperatuurcompensatie in. Druk om te eindigen nogmaals op de "MODE" toets om de gemaakte update op te slaan.

F3 WAARSCHUWINGSINSTELLINGEN

Druk op de "MODE" toets, het scherm zal "F1" tonen, druk nog twee keer om "F3" te tonen, druk nogmaals op "MODE" om de toon in te stellen, het scherm zal "ON" tonen. Druk op "+" of "-" om de display "OFF" te laten tonen en de prompts uit te schakelen, druk tenslotte nogmaals op "MODE" om de gemaakte update op te slaan.

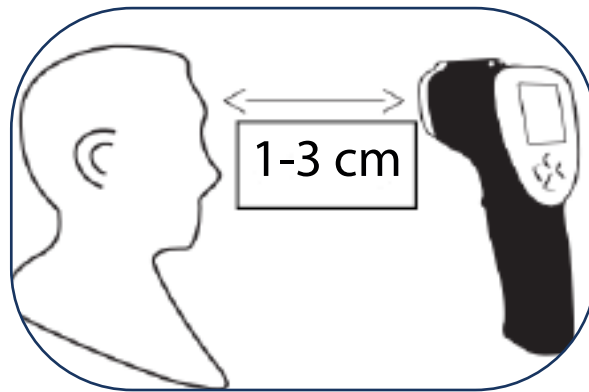
MEETMODUS F4

Druk op de "MODE" toets, het scherm zal "F1" tonen, druk driemaal op de "MODE" toets om "F4" te tonen, druk nogmaals op "MODE" om de temperatuur opname modus te kiezen, het scherm zal dan "surf" tonen, druk op "+" of "-" en het scherm zal "body" tonen. Druk nogmaals op "MODE" om de temperatuurmodus te kiezen, op het scherm verschijnt "surf", druk op "+" of "-" en op het scherm verschijnt "body". Druk op "MODE" om de geselecteerde temperatuurmodus op te slaan.

9. DE TEMPERATUUR OPNEMEN

LICHAAMSTEMPERATUUR OPNEMEN

1. Druk op de meettoets om het apparaat in te schakelen, waarna het display de achtergrondverlichting toont en alle symbolen op het display verschijnen. Het apparaat zal twee keer piepen als de zelftest klaar is en het display zal de laatst opgeslagen waarde in het geheugen tonen en vervolgens naar de meetstatus gaan.
2. Zorg ervoor dat de meetmodus is ingesteld op lichaamstemperatuurmodus.
3. Lijn de thermometersonde uit met het voorhoofd, de afstand moet ongeveer 1-3 cm zijn. Druk op de meettoets. De temperatuur verschijnt op het display wanneer er een signaal klinkt en er 0,5 seconden zijn verstreken. Als de temperatuur de limiet overschrijdt (de standaardwaarde is 37,8°C) klinkt er een alarm.
4. Wanneer de meting klaar is, verschijnt OFF op het scherm en schakelt het na 30 seconden uit.

**OPMERKINGEN:**

1. Houd de sensor en de binnenruimte schoon voordat u de temperatuur opneemt.
2. Gebruik de thermometer in een omgeving met een stabiele temperatuur. Als de omgevingstemperatuur sterk wisselt, wacht dan ongeveer 10 minuten voordat je de temperatuur opneemt.
3. Meet de lichaamstemperatuur niet na het meten van extreem hoge of lage temperaturen, wacht 10 minuten voordat u gaat meten.

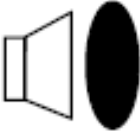

DE TEMPERATUUR VAN HET OBJECT BEPALEN

1. Druk op de meettoets om het apparaat in te schakelen en de meetstatus te activeren.
2. Controleer of in het bovenste display niet de lichaamstemperatuurmodus is ingesteld, maar de oppervlaktetemperatuurmodus.
3. Lijn de thermometersensor uit met het midden van het object, de afstand moet 5 tot 15 cm zijn. Druk op de meettoets, de temperatuur wordt na een piepton binnen 0,5 seconden op het display weergegeven.
4. De thermometer schakelt automatisch uit nadat deze 10 seconden niet is gebruikt.

10. BATTERIJ VERVANGEN

- De batterij gaat ongeveer 3000 metingen per jaar mee.
- Wanneer de thermometer aangeeft dat de batterij bijna leeg is, is het aan te raden om de batterijen te vervangen.
- Open het klepje en verwijder de lege batterijen.
- Plaats nieuwe batterijen en let op de positie van elke batterij.
- Tip: Als je de thermometer een tijdje niet gebruikt (ongeveer 3 maanden), verwijder dan de batterijen.

11. UITLEG VAN SYMBOLEN

DEFINITIE VAN SYMBOLEN	SYMBOLEN	BESCHRIJVING
Geluid		Geluidswaarschuwing
		Piep, geen geluid
Meetmodus	Lichaamstemperatuur	Lichaamstemperatuurmodus
	Oppervlaktetempera- tuur	Modus objecttemperatuur
Meeteenheid	°C	Graden Celsius
	°F	Graden Fahrenheit
Numeriek	888.8	Opgenomen temperatuurwaarde
Eigen licht		Achtergrondverlichting display
Opslag	LOG	32 laatste temperatuurmetingen

12. ICONS

	Recycling
	Waarschuwing
	Brandbaar en explosief
	Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik
	Klasse BF medisch hulpmiddel

13. ONDERHOUD

- Houd de sensoren en de interne holte schoon. Anders kunnen de metingen onnauwkeurige resultaten geven.
- Dit apparaat hoeft alleen regelmatig gereinigd te worden, op momenten die afhangen van de behoeften van de gebruiker.
- Om het oppervlak schoon te maken, gebruik je een schone, zachte doek of een wattenstaafje gedoopt in sanitaire alcohol of water om vuil te verwijderen.
- Om de sensor en inwendige holte schoon te maken, gebruikt u een schone, zachte doek of een wattenstaafje met een beetje medische alcohol om de sensor en inwendige holte voorzichtig schoon te vegen. Gebruik de thermometer pas als deze helemaal droog is.
- Het gebruik vereist geen onderhoud.

14. PROBLEEMOPLOSSING

DIAGNOSIS	OPLOSSINGEN
Op het scherm verschijnt "Lo" of "Hi".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer het voorwerp waarop de temperatuur moet worden gemeten; de nauwkeurigheid van de voorhoofdtemperatuurmeting is niet gegarandeerd als het apparaat op haar, water, transpiratie of cosmetica wordt geplaatst. 2. Controleer de instelling van de temperatuurafwijking. 3. Als de temperatuurverandering te groot is of als je de thermometer gebruikt met een voorwerp dat op lage temperatuur is nadat je hem op hoge temperatuur hebt gebruikt, is het aan te raden om hem na 10 minuten te gebruiken om een goed thermisch evenwicht te bereiken. 4. Controleer de aanbevolen afstand, die 5 cm tot 15 cm moet zijn.
Knoppen reageren niet	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verwijder de batterijen en plaats ze terug. 2. Controleer of de apparaatconfiguratie bezig is.
Beeldscherm werkt niet of niet goed	Verwijder de batterijen en plaats ze terug.
Thermometer gaat niet aan	Controleer of de batterijen correct geplaatst zijn en of ze goed werken, verwijder ze en plaats ze opnieuw.

15. EMC-INFORMATIE - RICHTLIJNEN EN VERKLARING VAN DE FABRIKANT

1. De thermometer voldoet aan de vereisten voor elektromagnetische compatibiliteit van IEC60601-1-2.
2. De gebruiker moet het apparaat installeren en gebruiken in overeenstemming met de EMC-informatie die bij het apparaat wordt geleverd.
3. Draagbare en mobiele RF-communicatieapparaten kunnen de prestaties beïnvloeden en de thermometer moet tijdens het gebruik uit de buurt van deze apparaten worden gehouden.
4. Richtlijnen en de verklaring van de fabrikant zijn te vinden in de bijlage.

16. GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product heeft een garantie van 36 maanden op fabricagefouten.

Hartelijk dank dat u Mobiclinic heeft vertrouwd voor deze contactloze infrarood thermometer TO-01! Wij waarderen uw vertrouwen in onze producten en streven ernaar u altijd de beste kwaliteit te bieden.

Als je vragen hebt of verdere hulp nodig hebt, aarzel dan niet om contact met ons op te nemen via onze klantenservice op clientes@mobiclinic.com. We stellen uw opmerkingen en suggesties voor verdere verbetering zeer op prijs.

Bedankt voor je deelname aan Mobiclinic!

**VIKTIGT**

Förvara instruktionerna för framtida bruk. Läs dessa anvisningar innan du monterar och använder produkten.

Tack för att du har valt den beröringsfria infraröda termometern TO-01! I den här bruksanvisningen hittar du all information du behöver för att använda och underhålla produkten på ett korrekt och säkert sätt.

Innan du börjar rekommenderar vi att du läser igenom den här bruksanvisningen noggrant för att säkerställa optimal och säker användning av produkten.

Som en garanti för kvaliteten på våra produkter har tillverkaren ett ledningssystem som är certifierat enligt ISO 13485. Och den här produkten uppfyller kraven i förordning (EU) 2017/745 om medicintekniska produkter.

Meddelande till användaren och/eller patienten: Varje allvarligt tillbud som har inträffat i samband med produkten ska rapporteras till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerad.

1. VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. VARNING! Bärbara och mobila kommunikationsenheter kan påverka din prestationsförmåga och du bör därför hålla dig borta från dessa enheter.

2. VARNING! Termometern får inte användas intill eller staplad på annan utrustning och om användning intill eller staplad på annan utrustning är nödvändig, måste termometern observeras för att verifiera normal drift i den konfiguration där den ska användas.

3. VARNING! Termometern får inte användas för transport, t.ex. ambulanser (mark och luft).

TABELL 1. ELEKTROMAGNETISK STRÅLNING

VÅGLEDNING OCH DEKLARATION - ELEKTROMAGNETISK STRÅLNING	
Termometern är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren av termometern måste se till att den används i en sådan miljö.	
TEST AV UTSLÄPP	EFTERLEVNAD
RF-utsläpp CISPR 11	Grupp 1, Grupp B

TABELL 2. ELEKTROMAGNETISK IMMUNITET

VÄGLEDNING OCH DEKLARATION - ELEKTROMAGNETISK STRÅLNING		
IMMUNITETSTEST	EFTERLEVNAD	
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±5 kV luft	
Matningsfrekvens (50/60 Hz) Magnetfält IEC 61000-4-8	30 A/m	
RF-strålning IEC 61000-4-3	80MHz-2,7GHz	10 V/m
	380MHz-390MHz	27 V/m
	430MHz-470MHz	28 V/m
	704MHz-787MHz	9 V/m
	800MHz-960MHz	28 V/m
	1.7GHz-1,99GHz	28 V/m
	2.4GHz-2,57GHz	28 V/m
	5.1GHz-5,8GHz	9 V/m

TABELL 3. EJ TILLÄMPLIG

Harmoniska emissioner (IEC 61000-3-2), Spänningsflimmeremissioner (IEC 61000-3-3-3), Elektriska snabba transienter (IEC 61000-4-4), Överspänningar (IEC 61000-4-5), Spänningsfall (IEC 61000-4-11), Ledningsimmunitet (IEC 61000-4-6)

Obs: Dessa riktlinjer kanske inte är tillämpliga i alla situationer. Elektromagnetisk utbredning påverkas av absorption och reflektion från strukturer, föremål och människor.

2. PRODUKTENS SYFTE

Huvudsyftet med en infraröd termometer är att mäta temperaturen på avstånd, utan att behöva ha fysisk kontakt med det föremål eller den person vars temperatur ska mätas.

Detta ger fördelar som hygien, säkerhet, effektivitet, precision och bekvämlighet.

3. PRODUKTENS EGENSKAPER

Den infraröda termometern är lämplig för personer i alla åldrar.

Med TO-01 kan du ta din kroppstemperatur genom att ta emot infraröd energi som strålar ut från din panna. Den är hygienisk, exakt och enkel att använda. Användaren riktar helt enkelt den infraröda sonden mot pannan, trycker på mätknappen och kroppstemperaturen visas på LCD-skärmen.

Apparaten används ofta på sjukhus och som ett hjälpmedel i det dagliga livet.

Den kan också användas för att mäta temperaturer från 0°C till 118°C på föremål.

Enheten får inte användas i kombinationer med syre, luft, brandfarlig gas eller kväveoxid.

PRODUKTNAMN	Beröringsfri infraröd termometer
MODELL	TO-01
MODELLREFERENS	X-00001/16
PRODUKTENS NETTOVIKT	130 g (med batterier)
PRODUKTENS MÅTT	88*44*153 mm (längd x bredd x höjd)
ANDRA EGENSKAPER	<ul style="list-style-type: none"> • Infraröda sensorer med hög precision. • Anpassningsbarhet till omgivande temperatur. Kan användas i komplexa miljöer. • Patenterad sensor utformad för att säkerställa en mer exakt mätning. • Funktion för feberlarm. • Kapacitet att lagra 32 temperaturavläsningar. • Måttenheter: Celsius (°C) eller Fahrenheit (°F) • Automatisk avstängning och energisparfunktioner.

4. TEKNISKA DATA

Metod för temperaturmätning		Beröringsfri
Avstånd		1 cm-3 cm
Mätningssläge	Termometerläge för pannan	32,0°C - 42,0°C (85,9°F - 109,2°F)
	Termometerläge för objekt	0°C - 118°C (32°F - 244°F)
Mätnoggrannhet	Termometerläge för pannan	±0,2°C / 0,4°F
	Termometerläge för objekt	±1,0/1,8°F
Upplösning	0,1°C/°F	
Driftförhållanden	10°C~ 40°C (50°F ~ 104°F)(Med en relativ luftfuktighet på upp till ≤ 80%)	

YTA OBJECT

Förvaringsförhållanden	-25°C - 55°C / -13°F - 131°F (med relativ luftfuktighet upp till ≤90%)
Batterier	DC3V (2 AA-batterier) INTE INKLUDERAD
Energiförbrukning	Av: mindre än eller lika med 10mw
	Drift: mindre än eller lika med 30mw
Nivåindikator	Indikation för svagt batteri
Förvaring	Kapacitet att lagra 32 temperaturavläsningar
Måttenheter	Celsius (°C) eller Fahrenheit (°F)
Automatisk avstängning	10 sekunder

5. DELAR OCH KOMPONENTER

1. Infraröd sensor
2. LCD
3. Knapp för på/av av bakgrundsbelysning
4. Upp-knappen
5. Nedåtknapp
6. Funktionsknapp och måttenhetskonvertering
7. Tändning
8. Lock till batterifacket
9. Handtag



6. HUVUDKNAPPARNAS FUNKTIONER

1. Funktionsknapp: Beskrivning av funktionen.
2. Bakgrundsbelysningsknapp: Ökad bakgrundsbelysning för användning av enheten under timmar med svagt ljus.
3. Alternativknapp: Justering av parameterinställningar.
4. Konverteringsknapp: Välj måttenhet i inställningarna.



7. INDIKATIONER OCH KONTRAIKATIONER

INDIKATIONER

- Rutinmässig övervakning av kroppstemperaturen hos vuxna och barn.
- Snabb temperaturmätning på offentliga platser för förebyggande och kontroll av epidemier (t.ex. influensa).
- Snabb, beröringsfri mätning för att minimera risken för smittspridning.
- Rekommenderas för användning på sjukhus, kliniker, skolor, kontor och i hemmet.
- Idealisk för temperaturmätning utan obehag för patienter, särskilt spädbarn och barn.
- Den kan också mäta temperaturen på föremål eller ytor.
- Enkel att använda med omedelbar digital avläsning för frekvent övervakning.

KONTRAIKATIONER

- Resultaten ersätter inte medicinsk diagnos.
- Förvaras oåtkomligt för barn.
- Rikta inte apparaten mot ögonen.
- Ändra inte fabriksinställningarna.
- Används i en miljö med stabil temperatur; låt enheten acklimatisera sig om miljön ändras.
- Vänta 10 minuter efter mätning av extrema temperaturer innan du mäter igen.
- Får inte nedsänkas i vätskor.
- Använd inte i miljöer med extrema temperaturer under längre tidsperioder.
- Undvik stötar och fall och montera inte isär apparaten.
- Använd inte i miljöer med stark elektromagnetisk störning.
- Mät inte när du fönar dig, är våt, svettas eller använder kosmetika.
- Mät inte efter sport, efter tvätt eller inom 30 minuter före måltid.
- Håll ett avstånd på minst 30 cm från utrustning för radiofrekvenskommunikation för att undvika störningar.

8. KONFIGURATION

Termometern är försedd med 4 typer av inställningar:

- Temperaturenheter.
- Ljudomkopplare.
- Temperaturavvikelse.
- Temperaturmätningssläge: Lägesinställningen görs med knappen för lägesändring.

Alla andra inställningar måste göras från termometerens huvudmeny.

Menyn ser ut på följande sätt:

MENY	FUNKTIONER	"-"	"+"	INITIALT VÄRDE	ANMÄRKNINGAR
F1	Larm för temperatur	Minska 0,1°C	Ökning 0,1°C	37.8°C	Område 37°C-42,9°C
F2	OffsetTC	Nedåtgående migration på 0,1°C	Uppåtgående migration på 0,1°C		Område -2°C-2°C
F3	Varningsindikator	Nära	Öppna	Öppna	Tryck på +/- för att välja önskad funktion
F4	Mätningssläge	Objektets temperatur	Kroppstemperatur	Kroppstemperatur	Tryck på +/- för att välja önskad funktion

INSTÄLLNINGAR FÖR TEMPERATURLARM F1

Tryck på "MODE"-knappen så visas "F1" på displayen. Från det inställda larmet, tryck på "+"-knappen för att öka temperaturen med 0,1°C eller på "-"-knappen för att minska temperaturen med 0,1°C. Avsluta med att trycka på "MODE"-knappen för att bekräfta.

INSTÄLLNINGAR FÖR TEMPERATURKOMPENSATION F2

Tryck på "MODE"-knappen, displayen visar "F1", tryck på "MODE" igen för att visa "F2". Ställ sedan in temperaturkompensationen. Avsluta med att trycka på "MODE"-knappen igen för att spara den uppdatering du har gjort.

F3 VARNINGINSTÄLLNINGAR

Tryck på "MODE"-knappen, "F1" visas på displayen, tryck två gånger till för att visa "F3", tryck på "MODE" igen för att ställa in tonen, "ON" visas på displayen. Tryck på "+" eller "-" för att visa "OFF" och avaktivera anvisningarna, tryck slutligen på "MODE" igen för att spara den uppdatering du har gjort.

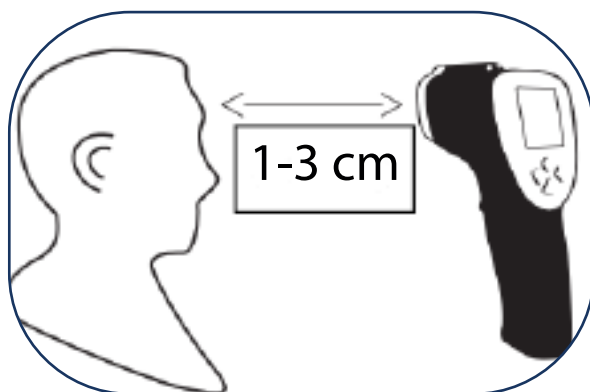
MÄTLÄGE F4

Tryck på "MODE"-knappen, displayen visar "F1", tryck på "MODE"-knappen tre gånger för att visa "F4", tryck på "MODE" igen för att välja temperaturmätningssläge, displayen visar "surf", tryck på "+" eller "-" och displayen visar "body". tryck på "MODE" igen för att välja temperaturtagningssläge, displayen visar "surf", tryck på "+" eller "-" och displayen visar "body". För att spara det valda temperaturläget, tryck på "MODE".

9. TA TEMPERATUREN

TA KROPPSTEMPERATUR

1. Tryck på mätningssknappen för att slå på enheten, sedan tänds bakgrundsbelysningen och alla symboler visas på displayen. Apparaten piper två gånger när självtestet är klart och displayen visar det senaste värdet som lagrats i minnet och går sedan in i mätstatus.
2. Se till att mätläget är inställt på kroppstemperaturläge.
3. Rikta in termometerens sond mot pannan, avståndet bör vara ca 1-3 cm. Tryck på mätningssknappen. Temperaturen visas på displayen när en signal hörs och 0,5 sekunder har förflutit. Om temperaturen överskrider gränsvärdet (standardvärdet är 37,8°C) hörs ett larm.
4. När mätningen är klar visas OFF på displayen och den stängs av efter 30 sekunder.

**NOTER:**

1. Håll sensorn och det inre hålrummet rena innan du tar temperaturen.
2. Använd termometern i en miljö med stabil temperatur. Om omgivningstemperaturen förändras kraftigt, vänta ca 10 minuter innan du tar temperaturen.
3. Mät inte kroppstemperaturen efter mätning av extremt höga eller låga temperaturer, vänta 10 minuter innan du mäter.

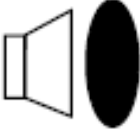

TA TEMPERATUREN PÅ OBJEKTET

1. Tryck på mätningsknappen för att slå på apparaten och aktivera mätningsstatus.
2. Kontrollera att kroppstemperaturläget inte är inställt i den övre displayen, men att yttemperaturläget är inställt.
3. Rikta in termometerens sensor mot objektets mitt, avståndet bör vara 5 till 15 cm. Tryck på mätknappen, temperaturen visas på skärmen efter en ljudsignal inom 0,5 sekunder.
4. Termometern skall automatiskt stängas av efter 10 sekunder utan drift.

10. BYTE AV BATTERI

- Batteritiden är cirka 3000 avläsningar på ett år.
- När termometern indikerar låg batterinivå rekommenderas att batterierna byts ut.
- Öppna luckan och ta ur de förbrukade batterierna.
- Sätt i nya batterier och var försiktig med placeringen av varje batteri.
- Tips: Om termometern inte används på ett tag (ca 3 månader) ska batterierna tas ur.

11. FÖRKLARING AV SYMBOLER

DEFINITION AV SYMBOLER	SYMBOLER	BESKRIVNING
Ljud		Ljudvarning
		Pip, inte ett ljud
Mätningläge	Kroppstemperatur	Läge för kroppstemperatur
	Yttemperatur	Läge för objekttemperatur
Måttenhet	°C	Grader Celsius
	°F	Grader Fahrenheit
Numerisk	888.8	Registrerat temperaturvärde
Eget ljus		Displayens bakgrundsbelysning
Förvaring	LOG	32 senaste temperaturavläsningarna

12. ICONS

	Återvinning
	Varning
	Brandfarlig och explosiv
	Läs bruksanvisningen före användning
	Medicinteknisk utrustning klass BF

13. UNDERHÅLL

- Håll givarna och det inre hålrummet rena. Annars kan mätningarna ge felaktiga resultat.
- Denna enhet kräver endast rutinmässig rengöring, vid tidpunkter som beror på användarens behov.
- För att rengöra ytan, använd en ren, mjuk trasa eller en bomullstuss doppad i alkohol eller vatten för att ta bort smuts.
- För att rengöra sensorn och det inre hålrummet, använd en ren, mjuk trasa eller en bomullspinne med lite medicinsk alkohol för att försiktigt torka av sensorn och det inre hålrummet. Använd inte termometern förrän den är helt torr.
- Användningsprocessen kräver inget underhåll.

14. PROBLEMLÖSNING

DIAGNOSIS	LÖSNINGAR
Displayen visar "Lo" eller "Hi".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollera föremålet som temperaturen ska tas på; observera att noggrannheten i temperaturmätningen i pannan inte garanteras om enheten placeras på hår, vatten, svett eller kosmetika. 2. Kontrollera inställningen för temperaturavvikelsen. 3. Om temperaturförändringen är för stor eller om du använder termometern med ett föremål som har låg temperatur efter att ha använt den vid hög temperatur, rekommenderas att du använder den efter 10 minuter för att uppnå en bra termisk jämvikt. 4. Kontrollera det rekommenderade avståndet, som bör vara 5 cm till 15 cm.
Knapparna svarar inte	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ta ut batterierna och sätt tillbaka dem. 2. Kontrollera om konfigurationen av enheten pågår.
Displayen fungerar inte eller fungerar felaktigt	Ta ut batterierna och sätt tillbaka dem.
Termometern slås inte på	Kontrollera att batterierna är rätt isatta och att de fungerar som de ska, ta ut dem och sätt i dem igen.

15. EMC-INFORMATION - VÄGLEDNING OCH TILLVERKARENS FÖRSÄKRAN

1. Termometern uppfyller kraven på elektromagnetisk kompatibilitet enligt IEC60601-1-2.
2. Användaren måste installera och använda produkten i enlighet med den EMC-information som medföljer produkten.
3. Bärbara och mobila RF-kommunikationsenheter kan påverka prestandan och termometern bör därför hållas borta från dem under användning.
4. Vägledande information och tillverkarens försäkran finns i bilagan.

16. VILLKOR FÖR GARANTIN

Denna produkt omfattas av en 36-månaders garanti mot tillverkningsfel.

Tack så mycket för att du litar på Mobiclinic för denna beröringsfria infraröda termometer TO-01! Vi värdesätter ditt förtroende för våra produkter och är fast beslutna att alltid erbjuda dig den bästa kvaliteten.

Om du har några frågor eller behöver ytterligare hjälp, tveka inte att kontakta oss via vår kundtjänst på clientes@mobiclinic.com. Vi uppskattar dina kommentarer och förslag till ytterligare förbättringar.

Tack för att du ansluter dig till Mobiclinic!

**WAŻNE**

Instrukcję należy zachować na przyszłość. Przed przystąpieniem do montażu i użytkowania produktu należy przeczytać niniejszą instrukcję.

Dziękujemy za wybór bezdotykowego termometru na podczerwień TO-01! W niniejszej instrukcji znajdują się wszystkie informacje potrzebne do prawidłowego i bezpiecznego użytkowania i konserwacji tego produktu.

Przed rozpoczęciem zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji, aby zapewnić optymalne i bezpieczne użytkowanie produktu.

Jako gwarancję jakości naszych produktów, producent posiada system zarządzania certyfikowany zgodnie z normą ISO 13485. Produkt ten jest zgodny z wymogami rozporządzenia (UE) 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych.

Powiadomienie użytkownika i/lub pacjenta: każdy poważny incydent, który wystąpił w związku z wyrobem, musi zostać zgłoszony wytwórcy i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent ma siedzibę.

1. OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. OSTRZEŻENIE! Przenośne i mobilne urządzenia komunikacyjne mogą wpływać na wydajność, dlatego należy trzymać się od nich z daleka.

2. OSTRZEŻENIE! Termometru nie wolno używać obok innych urządzeń ani w stosach z nimi, a jeśli konieczne jest używanie termometru obok innych urządzeń lub w stosach, należy obserwować termometr w celu sprawdzenia jego normalnego działania w konfiguracji, w której będzie używany.

3. OSTRZEŻENIE! Termometr nie może być używany w środkach transportu, takich jak karetki pogotowia (naziemne i powietrzne).

TABELA 1. EMISJE ELEKTROMAGNETYCZNE

WYTYCZNE I DEKLARACJA - EMISJE ELEKTROMAGNETYCZNE	
Termometr jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik termometru musi upewnić się, że jest on używany w takim środowisku.	
TEST EMISJI	ZGODNOŚĆ
Emisje RF CISPR 11	Grupa 1, Grupa B

TABELA 2. ODPORNOŚĆ ELEKTROMAGNETYCZNA

WYTYCZNE I DEKLARACJA - EMISJE ELEKTROMAGNETYCZNE		
TEST ODPORNOŚCI	ZGODNOŚĆ	
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV styk ±5 kV powietrze	
Częstotliwość zasilania (50/60 Hz) Pole magnetyczne IEC 61000-4-8	30 A/m	
Promieniowanie RF IEC 61000-4-3	80 MHz-2,7 GHz	10 V/m
	380MHz-390MHz	27 V/m
	430MHz-470MHz	28 V/m
	704MHz-787MHz	9 V/m
	800MHz-960MHz	28 V/m
	1.7 GHz-1,99 GHz	28 V/m
	2.4GHz-2.57GHz	28 V/m
	5.1 GHz-5,8 GHz	9 V/m

TABELA 3. NIE DOTYCZY

Emisje harmoniczných (IEC 61000-3-2), Emisje migotania napięcia (IEC 61000-3-3), Szybkie stany nieustalone (IEC 61000-4-4), Przepięcia (ICE 61000-4-5), Zapady napięcia (IEC 61000-4-11), Odporność przewodzona (IEC 61000-4-6)

Uwaga: Niniejsze wytyczne mogą nie mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na rozchodzenie się fal elektromagnetycznych ma wpływ pochłanianie i odbijanie ich od struktur, obiektów i ludzi.

2. CEL PRODUKTU

Głównym celem termometru na podczerwień jest pomiar temperatury na odległość, bez konieczności fizycznego kontaktu z obiektem lub osobą, której temperatura ma zostać zmierzona.

Zapewnia to korzyści takie jak higiena, bezpieczeństwo, wydajność, precyzja i wygoda.

3. CECHY PRODUKTU

Termometr na podczerwień jest odpowiedni dla osób w każdym wieku.

Urządzenie TO-01 pozwala mierzyć temperaturę ciała poprzez odbieranie energii podczerwieni promieniującej z czoła. Jest higieniczne, dokładne i łatwe w użyciu. Użytkownik po prostu kieruje sondę podczerwieni na czoło, naciska przycisk pomiaru, a temperatura ciała jest wyświetlana na ekranie LCD.

Urządzenie to jest powszechnie stosowane w szpitalach i jako pomoc w codziennym życiu.

Może być również używany do pomiaru temperatury obiektów w zakresie od 0°C do 118°C.

Urządzenie nie może być używane z tlenem, powietrzem, gazem palnym lub tlenkiem azotu.

NAZWA PRODUKTU	Bezdotykowy termometr na podczerwień
MODEL	TO-01
ODNIESIENIE DO MODELU	X-00001/16
WAGA NETTO PRODUKTU	130 g (z bateriami)
WYMIARY PRODUKTU	88*44*153 mm (długość x szerokość x wysokość)
INNE WŁAŚCIWOŚCI	<ul style="list-style-type: none"> • Precyzyjne czujniki podczerwieni. • Możliwość dostosowania do temperatury otoczenia. Może być używany w złożonych środowiskach. • Opatentowany czujnik zaprojektowany w celu zapewnienia dokładniejszego pomiaru. • Funkcja alarmu gorączki. • Możliwość przechowywania 32 odczytów temperatury. • Jednostki miary: Celsjusz (°C) lub Fahrenheit (°F) • Automatyczne wyłączanie i funkcje oszczędzania energii.

4. DANE TECHNICZNE

Metoda pomiaru temperatury		Bezdotykowy
Odległość		1cm-3cm
Tryb pomiaru	Tryb termometru czołowego	32,0°C - 42,0°C (85,9°F - 109,2°F)
	Tryb termometru dla obiektu	0°C - 118°C (32°F - 244°F)
Dokładność pomiaru	Tryb termometru czołowego	±0,2°C / 0,4°F
	Tryb termometru dla obiektu	±1,0/1,8°F
Rozdzielczość	0,1°C/°F	
Warunki pracy	10°C ~ 40°C (50°F ~ 104°F) (przy wilgotności względnej do ≤ 80%)	

OBIEKT POWIERZCHNIOWY

Warunki przechowywania	-25°C - 55°C / -13°F - 131°F (przy wilgotności względnej do ≤90%)
Baterie	DC3V (2 baterie AA) NIE WŁĄCZONE
Zużycie energii	Wyłączona: mniejsza lub równa 10 mw
	Działanie: mniejsza lub równa 30 mw
Wskaźnik poziomu	Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii
Przechowywanie	Możliwość zapisania 32 odczytów temperatury
Jednostki miary	Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F)
Automatyczne wyłączanie	10 sekund

5. CZĘŚCI I KOMPONENTY

1. Czujnik podczerwieni
2. LCD
3. Przycisk włączania/wyłączania podświetlenia
4. Przycisk w górę
5. Przycisk w dół
6. Konwersacja klawiszy funkcyjnych i jednostek miary
7. Zapłon
8. Pokrywa komory baterii
9. Uchwyt



6. FUNKCJE GŁÓWNYCH PRZYCISKÓW

1. Przycisk funkcji: Opis funkcji.
2. Przycisk podświetlenia: zwiększone podświetlenie umożliwiające korzystanie z urządzenia przy słabym oświetleniu.
3. Przycisk opcji: Regulacja ustawień parametrów.
4. Przycisk konwersji: wybór jednostki miary w ustawieniach.



7. WSKAZANIA I PRZECIWSKAZANIA

WSKAZANIA

- Rutynowe monitorowanie temperatury ciała u dorosłych i dzieci.
- Szybkie wykrywanie temperatury w miejscach publicznych w celu zapobiegania i kontroli epidemii (np. grypy).
- Szybki, bezkontaktowy pomiar minimalizujący ryzyko zarażenia.
- Zalecany do użytku w szpitalach, klinikach, szkołach, biurach i domach.
- Idealny do pomiaru temperatury bez dyskomfortu dla pacjentów, zwłaszcza niemowląt i dzieci.
- Może również mierzyć temperaturę obiektów lub powierzchni.
- Łatwy w użyciu z natychmiastowym odczytem cyfrowym do częstego monitorowania.

PRZECIWSKAZANIA

- Wyniki nie zastępują diagnozy medycznej.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy kierować urządzenia w stronę oczu.
- Nie należy zmieniać ustawień fabrycznych.
- Używaj w środowisku o stabilnej temperaturze; pozwól urządzeniu na aklimatyzację, jeśli środowisko ulegnie zmianie.
- Przed ponownym pomiarem należy odczekać 10 minut po zmierzeniu skrajnych temperatur.
- Nie zanurzać w płynach.
- Nie używać w ekstremalnych temperaturach przez dłuższy czas.
- Unikaj uderzeń, upadków i nie demontuj urządzenia.
- Nie używać w środowiskach o silnych zakłóceniach elektromagnetycznych.
- Nie dokonywać pomiarów podczas suszenia, gdy urządzenie jest mokre, spocone lub ma na sobie kosmetyki.
- Nie dokonywać pomiaru po uprawianiu sportu, po umyciu się lub w ciągu 30 minut przed posiłkiem.
- Aby uniknąć zakłóceń, należy zachować minimalną odległość 30 cm od urządzeń komunikacyjnych wykorzystujących częstotliwości radiowe.

8. KONFIGURACJA

Termometr posiada 4 rodzaje ustawień:

- Jednostki temperatury.
 - Przełącznik dźwięku.
 - Odchylenie temperatury.
 - Tryb pomiaru temperatury: Ustawienie trybu odbywa się za pomocą przycisku zmiany trybu.
- Wszystkie pozostałe ustawienia należy wprowadzić z poziomu menu głównego termometru.

Menu jest następujące:

MENU	FUNKCJE	"-"	"+"	WARTOŚĆ POCZĄTKOWA	UWAGI
F1	Alarm temperatury	Zmniejszenie o 0,1°C	Wzrost o 0,1°C	37.8°C	Zakres 37°C-42,9°C
F2	OffsetTC	Migracja w dół o 0,1°C	Migracja w górę o 0,1°C		Zakres -2°C-2°C
F3	Wskaźnik ostrzegawczy	Zamknij	Otwarty	Otwarty	Naciśnij +/-, aby wybrać żadaną funkcję
F4	Tryb pomiaru	Temperatura obiektu	Temperatura ciała	Temperatura ciała	Naciśnij +/-, aby wybrać żadaną funkcję

USTAWIENIA ALARMU TEMPERATURY F1

Naciśnij przycisk "MODE", na wyświetlaczu pojawi się "F1". Od ustawionego alarmu naciśnij przycisk "+", aby zwiększyć temperaturę o 0,1°C lub przycisk "-", aby zmniejszyć temperaturę o 0,1°C. Aby zakończyć, naciśnij przycisk "MODE", aby potwierdzić.

USTAWIENIA KOMPENSACJI TEMPERATURY F2

Naciśnij przycisk "MODE", na wyświetlaczu pojawi się "F1", naciśnij "MODE" ponownie, aby wyświetlić "F2". Następnie ustaw kompensację temperatury. Aby zakończyć, naciśnij ponownie przycisk "MODE", aby zapisać dokonaną aktualizację.

F3 USTAWIENIA OSTRZEŻEŃ

Naciśnij przycisk "MODE", na wyświetlaczu pojawi się "F1", naciśnij jeszcze dwa razy, aby wyświetlić "F3", naciśnij ponownie "MODE", aby ustawić dźwięk, na wyświetlaczu pojawi się "ON". Naciśnij "+" lub "-", aby wyświetlacz pokazał "OFF" i wyłączyć monity, na koniec naciśnij ponownie "MODE", aby zapisać dokonaną aktualizację.

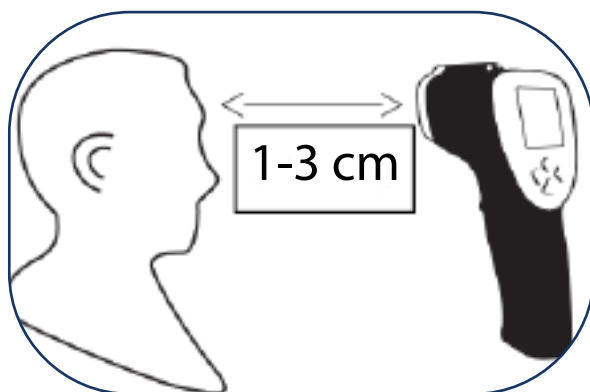
TRYB POMIARU F4

Naciśnij przycisk "MODE", na wyświetlaczu pojawi się "F1", naciśnij przycisk "MODE" trzy razy, aby wyświetlić "F4", naciśnij ponownie "MODE", aby wybrać tryb pomiaru temperatury, następnie na wyświetlaczu pojawi się "surf", naciśnij "+" lub "-", a na wyświetlaczu pojawi się "body". ponownie, aby wybrać tryb pomiaru temperatury, na wyświetlaczu pojawi się "surf", naciśnij "+" lub "-", a na wyświetlaczu pojawi się "body". Aby zapisać wybrany tryb temperatury, naciśnij "MODE".

9. MIERZYĆ TEMPERATURĘ

POMIAR TEMPERATURY CIAŁA

1. Naciśnij przycisk pomiaru, aby włączyć urządzenie, a następnie na wyświetlaczu pojawi się podświetlenie i wszystkie symbole. Po zakończeniu autotestu urządzenie wyemituje dwukrotny sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się ostatnia wartość zapisana w pamięci, po czym nastąpi przejście do stanu pomiaru.
2. Upewnij się, że tryb pomiaru jest ustawiony na tryb temperatury ciała.
3. Wyrównaj sondę termometru z czołem, odległość powinna wynosić około 1-3 cm. Naciśnij przycisk pomiaru. Temperatura pojawi się na wyświetlaczu po usłyszeniu sygnału dźwiękowego i upływie 0,5 sekundy. Jeśli temperatura przekroczy limit (wartość domyślna to 37,8°C), włączy się alarm.
4. Po zakończeniu pomiaru na wyświetlaczu pojawi się komunikat OFF, który wyłączy się po 30 sekundach.



UWAGI:

1. Przed pomiarem temperatury należy utrzymywać czujnik i komorę wewnętrzną w czystości.
2. Termometru należy używać w środowisku o stabilnej temperaturze. W przypadku dużych zmian temperatury otoczenia należy odczekać około 10 minut przed pomiarem temperatury.
3. Nie mierzyć temperatury ciała po zmierzeniu ekstremalnie wysokiej lub niskiej temperatury, odczekać 10 minut przed pomiarem.

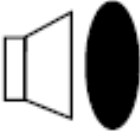

POMIAR TEMPERATURY OBIEKTU

1. Naciśnij przycisk pomiaru, aby włączyć urządzenie i aktywować status pomiaru.
2. Upewnij się, że na górnym wyświetlaczu nie jest ustawiony tryb temperatury ciała, lecz tryb temperatury powierzchni.
3. Wyrównaj czujnik termometru ze środkiem obiektu, odległość powinna wynosić od 5 do 15 cm. Naciśnij przycisk pomiaru, temperatura zostanie wyświetlona na wyświetlaczu po sygnale dźwiękowym w ciągu 0,5 sekundy.
4. Termometr wyłączy się automatycznie po 10 sekundach bezczynności.



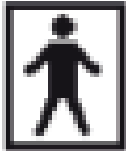
10. WYMIANA BATERII

- Żywotność baterii wynosi około 3000 odczytów w ciągu jednego roku.
- Gdy termometr wskazuje niski poziom naładowania baterii, zaleca się ich wymianę.
- Otwórz pokrywę i wyjmij zużyte baterie.
- Włóż nowe baterie i zachowaj ostrożność przy wkładaniu każdej z nich.
- Wskazówka: Jeśli termometr nie będzie używany przez pewien czas (około 3 miesięcy), należy wyjąć z niego baterie.

11. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

DEFINICJA SYMBOLI	SYMBOLE	OPIS
Dźwięk		Ostrzeżenie dźwiękowe
		Sygnal dźwiękowy, bez dźwięku
Tryb pomiaru	Temperatura ciała	Tryb temperatury ciała
	Temperatura powierzchni	Tryb temperatury obiektu
Jednostka miary	°C	Stopnie Celsjusza
	°F	Stopnie Fahrenheita
Numeryczny	888.8	Zarejestrowana wartość temperatury
Własne światło		Podświetlenie wyświetlacza
Przechowywanie	LOG	32 ostatnie odczyty temperatury

12. ICONS

	Recykling
	Ostrzeżenie
	Łatwopalny i wybuchowy
	Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi
	Urządzenie medyczne klasy BF

13. KONSERWACJA

- Czujniki i wnękę wewnętrzną należy utrzymywać w czystości. W przeciwnym razie wyniki pomiarów mogą być niedokładne.
- Urządzenie to wymaga jedynie rutynowego czyszczenia, w terminach zależnych od potrzeb użytkownika.
- Do czyszczenia powierzchni należy używać czystej, miękkiej szmatki lub wacika nasączonego alkoholem sanitarnym lub wodą.
- Aby wyczyścić czujnik i wnękę wewnętrzną, użyj czystej, miękkiej szmatki lub wacika z niewielką ilością alkoholu medycznego, aby delikatnie przetrzeć czujnik i wnękę wewnętrzną. Nie używaj termometru, dopóki całkowicie nie wyschnie.
- Proces użytkowania nie wymaga żadnej konserwacji.

14. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

DIAGNOZA	ROZWIĄZANIA
Na wyświetlaczu pojawi się "Lo" lub "Hi".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdź obiekt, na którym ma być mierzona temperatura; należy pamiętać, że dokładność pomiaru temperatury czoła nie jest gwarantowana, jeśli urządzenie zostanie umieszczone na włosach, wodzie, pocie lub kosmetykach. 2. Sprawdź ustawienie odchylenia temperatury. 3. W przypadku, gdy zmiana temperatury jest zbyt duża lub w przypadku użycia termometru z obiektem, który ma niską temperaturę po użyciu go w wysokiej temperaturze, zaleca się użycie go po 10 minutach, aby osiągnąć dobrą równowagę termiczną. 4. Sprawdź zalecaną odległość, która powinna wynosić od 5 cm do 15 cm.
Przyciski nie reagują	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyjmij baterie i włóż je z powrotem. 2. Sprawdź, czy trwa konfiguracja urządzenia.
Wyświetlacz nie działa lub działa nieprawidłowo	Wyjmij baterie i włóż je z powrotem.
Termometr nie włącza się	Sprawdź, czy baterie są prawidłowo włożone i czy działają prawidłowo, wyjmij je i włóż ponownie.

15. INFORMACJE EMC - WYTYCZNE I DEKLARACJA PRODUCENTA

1. Termometr spełnia wymagania kompatybilności elektromagnetycznej normy IEC60601-1-2.
2. Użytkownik musi zainstalować i użytkować urządzenie zgodnie z dołączonymi do niego informacjami dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej.
3. Przenośne i mobilne urządzenia komunikacyjne RF mogą wpływać na wydajność, dlatego termometr powinien być trzymany z dala od nich podczas użytkowania.
4. Wytyczne i deklarację producenta można znaleźć w załączniku.

16. WARUNKI GWARANCJI

Ten produkt jest objęty 36-miesięczną gwarancją na wady produkcyjne.

Bardzo dziękujemy za zaufanie Mobiclinic w kwestii tego bezdotykowego termometru na podczerwień TO-01! Ceniemy Twoje zaufanie do naszych produktów i dokładamy wszelkich starań, aby zawsze oferować najlepszą jakość.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania lub potrzebujesz dalszej pomocy, skontaktuj się z nami za pośrednictwem naszego działu obsługi klienta pod adresem **clientes@mobiclinic.com**. Będziemy wdzięczni za komentarze i sugestie dotyczące dalszych ulepszeń.

Dziękujemy za dołączenie do Mobiclinic!

**VIGTIGT**

Opbevar vejledningen til senere brug. Læs disse instruktioner, før du monterer og bruger dette produkt.

Tak, fordi du har valgt det berøringsfrie infrarøde termometer TO-01! I denne vejledning finder du alle de oplysninger, du skal bruge for at bruge og vedligeholde dette produkt korrekt og sikkert.

Før du går i gang, anbefaler vi, at du læser denne manual grundigt for at sikre optimal og sikker brug af produktet.

Som en garanti for kvaliteten af vores produkter har producenten et ledelsessystem, der er certificeret i henhold til ISO 13485. Og dette produkt overholder kravene i forordning (EU) 2017/745 om medicinsk udstyr.

Meddelelse til brugeren og/eller patienten: Enhver alvorlig hændelse, der er sket i forbindelse med udstyret, skal indberettes til fabrikanten og til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

1. ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

1. ADVARSEL! Bærbare og mobile kommunikationsenheder kan påvirke din præstation, så du bør holde dig væk fra disse enheder.

2. ADVARSEL! Termometeret må ikke bruges ved siden af eller stables med andet udstyr, og hvis det er nødvendigt at bruge det ved siden af eller stablet, skal termometeret observeres for at bekræfte normal drift i den konfiguration, hvor det skal bruges.

3. ADVARSEL! Termometeret må ikke bruges til transport, f.eks. i ambulancer (på jorden og i luften).

TABEL 1. ELEKTROMAGNETISK UDSTRÅLING**VEJLEDNING OG ERKLÆRING - ELEKTROMAGNETISK STRÅLING**

Termometeret er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af termometeret skal sikre, at det bruges i et sådant miljø.

EMISSIONS-TEST

OVERENSSTEMMELSE

RF-emissioner CISPR 11

Gruppe 1, Gruppe B

TABEL 2. ELEKTROMAGNETISK IMMUNITET

VEJLEDNING OG ERKLÆRING - ELEKTROMAGNETISK STRÅLING		
IMMUNITETSTEST	OVERENSSTEMMELSE	
Elektrostatisk afladning (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±5 kV luft	
Forsyningsfrekvens (50/60 Hz) Magnetfelt IEC 61000-4-8	30 A/m	
RF-stråling IEC 61000-4-3	80MHz-2.7GHz	10 V/m
	380MHz-390MHz	27 V/m
	430MHz-470MHz	28 V/m
	704MHz-787MHz	9 V/m
	800MHz-960MHz	28 V/m
	1.7GHz-1.99GHz	28 V/m
	2.4 GHz-2,57 GHz	28 V/m
	5.1GHz-5.8GHz	9 V/m

TABEL 3. IKKE RELEVANT

Harmoniske emissioner (IEC 61000-3-2), Spændingsflimmeremissioner (IEC 61000-3-3-3), Elektriske hurtige transienter (IEC 61000-4-4), Overspændinger (ICE 61000-4-5), Spændingsfald (IEC 61000-4-11), Ledningsimmunitet (IEC 61000-4-6)

Bemærk: Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk udbredelse påvirkes af absorption og refleksion fra strukturer, genstande og mennesker.

2. FORMÅL MED PRODUKTET

Hovedformålet med et infrarødt termometer er at måle temperaturen på afstand uden behov for fysisk kontakt med det objekt eller den person, hvis temperatur skal måles.

Det giver fordele som hygiejne, sikkerhed, effektivitet, præcision og bekvemmelighed.

3. PRODUKTETS EGENSKABER

Det infrarøde termometer er velegnet til mennesker i alle aldre.

Med TO-01-enheden kan du tage din kropstemperatur ved at modtage infrarød energi, der udstråler fra din pande. Det er hygiejnisk, nøjagtigt og nemt at bruge. Brugeren retter blot den infrarøde sonde mod panden, trykker på måleknappen, og kropstemperaturen vises på LCD-skærmen.

Apparatet bruges ofte på hospitaler og som hjælpemiddel i dagligdagen.

Den kan også bruges til at måle temperaturer fra 0 °C til 118 °C på genstande.

Apparatet må ikke bruges i kombinationer af ilt, luft, brændbar gas eller nitrogenoxid.

PRODUKTNAVN	Berøringsfrit infrarødt termometer
MODEL	TO-01
MODELREFERENCE	X-00001/16
PRODUKTETS NETTOVÆGT	130 g (med batterier)
PRODUKTETS DIMENSIONER	88*44*153 mm (længde x bredde x højde)
ANDRE EGENSKABER	<ul style="list-style-type: none"> • Infrarøde sensorer med høj præcision. • Tilpasningsevne til omgivelsestemperatur. Kan bruges i komplekse miljøer. • Patenteret sensor designet til at sikre en mere præcis måling. • Feberalarmfunktion. • Kapacitet til at gemme 32 temperaturmålinger. • Måleenheder: Celsius (°C) eller Fahrenheit (°F) • Automatisk nedlukning og energibesparende funktioner.

4. TEKNISKE DATA

Metode til måling af temperatur	Ikke-kontakt	
Afstand	1 cm-3 cm	
Målingstilstand	Pande-termometer-tilstand	32.0°C - 42.0°C (85,9°F - 109,2°F)
	Termometertilstand for objekt	0°C - 118°C (32°F - 244°F)
Målingsnøjagtighed	Pande-termometer-tilstand	±0,2°C / 0,4°F
	Termometertilstand for objekt	±1,0/1,8°F
Opløsning	0.1°C/°F	
Driftsbetingelser	10°C~ 40°C (50°F ~ 104°F)(Med en relativ luftfugtighed på op til ≤ 80%)	

OVERFLADEOBJEKT

Opbevaringsforhold	-25°C - 55°C / -13°F - 131°F (Med relativ luftfugtighed op til ≤90%)
Batterier	DC3V (2 AA-batterier) IKKE INKLUDERET
Energiforbrug	Fra: mindre end eller lig med 10mw
	Drift: mindre end eller lig med 30mw
Niveau-indikator	Indikation af lavt batteriniveau
Opbevaring	Kapacitet til at gemme 32 temperaturmålinger
Enheder for måling	Celsius (°C) eller Fahrenheit (°F)
Automatisk nedlukning	10 sekunder

5. DELE OG KOMPONENTER

1. Infrarød sensor
2. LCD
3. Tænd/sluk-knap til baggrundsbelysning
4. Op-knap
5. Ned-knap
6. Funktionstast og samtale om måleenhed
7. Tænding
8. Dæksel til batterirummet
9. Håndtag



6. HOVEDKNAPPERNES FUNKTIONER

1. Funktionsknap: Funktionsbeskrivelse.
2. Baggrundsbelysningsknap: Øget baggrundsbelysning til brug af enheden i svagt lys.
3. Option-knap: Justering af parameterindstillinger.
4. Konverteringsknap: Vælg måleenhed i indstillingerne.



7. INDIKATIONER OG KONTRAIKATIONER

INDIKATIONER

- Rutinemæssig overvågning af kropstemperaturen hos voksne og børn.
- Hurtig temperaturmåling på offentlige steder til forebyggelse og kontrol af epidemier (f.eks. influenza).
- Hurtig, berøringsfri måling for at minimere risikoen for smitte.
- Anbefales til brug på hospitalet, klinikker, skoler, kontorer og i hjemmet.
- Ideel til måling af temperatur uden ubehag for patienter, især babyer og børn.
- Den kan også måle temperaturen på genstande eller overflader.
- Let at bruge med øjeblikkelig digital aflæsning til hyppig overvågning.

KONTRAIKATIONER

- Resultaterne er ikke en erstatning for en medicinsk diagnose.
- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Ret ikke apparatet mod øjnene.
- Du må ikke ændre fabriksindstillingerne.
- Brug den i omgivelser med stabil temperatur; lad enheden akklimatisere sig, hvis omgivelserne ændres.
- Vent 10 minutter efter måling af ekstreme temperaturer, før du måler igen.
- Må ikke nedsænkes i væsker.
- Må ikke bruges i miljøer med ekstreme temperaturer i længere tid.
- Undgå stød og fald, og skil ikke enheden ad.
- Må ikke bruges i miljøer med stærk elektromagnetisk interferens.
- Mål ikke, mens du føntørre, er våd, sveder eller bruger kosmetik.
- Mål ikke efter sport, efter vask eller inden for 30 minutter før et måltid.
- Hold en afstand på mindst 30 cm fra radiofrekvent kommunikationsudstyr for at undgå interferens.

8. KONFIGURATION

Termometeret er forsynet med 4 typer indstillinger:

- Temperaturenheder.
 - Lydkontakt.
 - Temperaturafvigelse.
 - Temperaturregistreringstilstand: Indstillingen af tilstanden foretages på knappen til ændring af tilstand.
- Alle andre indstillinger skal foretages fra termometerets hovedmenu.

Menuen er som følger:

MENU	FUNKTIONER	"-"	"+"	INDLEDENDE VÆRDI	BEMÆRKNINGER
F1	Alarm for temperatur	Reducer 0,1°C	Stigning 0,1°C	37.8°C	Område på 37°C-42,9°C
F2	OffsetTC	Nedadgående migration på 0,1°C	Opadgående migration på 0,1°C		Område -2°C-2°C
F3	Advarselsindikator	Luk	Åben	Åben	Tryk på +/- for at vælge den ønskede funktion
F4	Målingstilstand	Objektets temperatur	Kropstemperatur	Kropstemperatur	Tryk på +/- for at vælge den ønskede funktion

INDSTILLINGER FOR TEMPERATURALARM F1

Tryk på "MODE"-tasten, og displayet viser "F1". Fra den indstillede alarm skal du trykke på knappen "+" for at øge temperaturen med 0,1°C eller på knappen "-" for at sænke temperaturen med 0,1°C. Tryk på "MODE"-tasten for at bekræfte.

INDSTILLINGER FOR TEMPERATURKOMPENSATION F2

Tryk på "MODE"-tasten, displayet viser "F1"; tryk på "MODE" igen for at vise "F2". Indstil derefter temperaturkompensationen. Afslut med at trykke på "MODE"-tasten igen for at gemme den opdatering, du har foretaget.

F3 ADVARSELSINDSTILLINGER

Tryk på "MODE"-tasten, displayet viser "F1"; tryk to gange mere for at vise "F3", tryk på "MODE" igen for at indstille tonen, displayet viser "ON". Tryk på "+" eller "-" for at få displayet til at vise "OFF" og deaktivere prompterne, og tryk til sidst på "MODE" igen for at gemme den opdatering, du har foretaget.

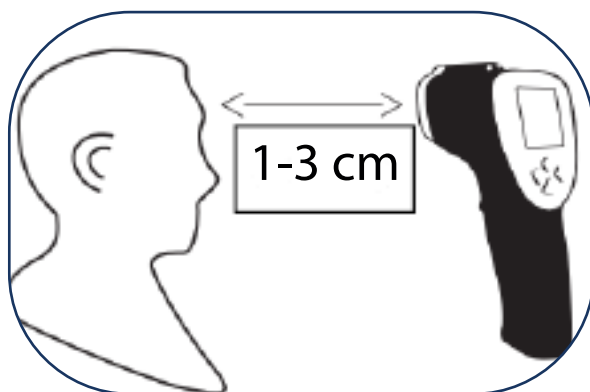
MÅLETILSTAND F4

Tryk på "MODE"-tasten, displayet viser "F1"; tryk på "MODE"-tasten tre gange for at vise "F4", tryk på "MODE" igen for at vælge temperaturmåling, så viser displayet "surf"; tryk på "+" eller "-", og displayet viser "body". tryk på "MODE" igen for at vælge temperaturmåling, så viser displayet "surf"; tryk på "+" eller "-", og displayet viser "body". Tryk på "MODE" for at gemme den valgte temperaturtilstand.

9. TAG TEMPERATUREN

TAGE KROPSTEMPERATUR

1. Tryk på måletasten for at tænde apparatet, hvorefter displayet viser baggrundsbelysningen, og alle symboler vises på displayet. Apparatet bipper to gange, når selvtesten er færdig, og displayet viser den sidste værdi, der er gemt i hukommelsen, og går derefter ind i målestatus.
2. Sørg for, at måletilstanden er indstillet til kropstemperaturtilstand.
3. Juster termometersonden med panden, afstanden skal være ca. 1-3 cm. Tryk på måletasten. Temperaturen vises derefter på displayet, når der lyder et signal, og der er gået 0,5 sekunder. Hvis temperaturen overskrider grænsen (standardværdien er 37,8 °C), lyder der en alarm.
4. Når målingen er færdig, vises OFF på displayet, og det slukkes efter 30 sekunder.

**NOTER:**

1. Hold sensoren og det indre hulrum rent, før du tager temperaturen.
2. Brug termometeret i et miljø med stabil temperatur. Hvis den omgivende temperatur ændrer sig meget, skal du vente ca. 10 minutter, før du tager temperaturen.
3. Mål ikke kropstemperaturen efter måling af ekstremt høje eller lave temperaturer, vent 10 minutter, før du måler.

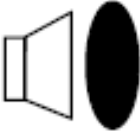

TAGER TEMPERATUREN PÅ OBJEKTET

1. Tryk på måletasten for at tænde for enheden og aktivere målestatus.
2. Sørg for, at kropstemperaturtilstanden ikke er indstillet i det øverste display, men at overfladetemperaturtilstanden er indstillet.
3. Juster termometersensoren med midten af objektet, afstanden skal være 5 til 15 cm. Tryk på måletasten, og temperaturen vises på displayet efter et bip i løbet af 0,5 sekunder.
4. Termometeret skal automatisk slukke efter 10 sekunders stilstand.

10. BATTERISKIFT

- Batteriets levetid er ca. 3000 aflæsninger på et år.
- Når termometeret viser lavt batteriniveau, anbefales det at udskifte batterierne.
- Åbn dækslet, og tag de brugte batterier ud.
- Sæt nye batterier i, og vær forsigtig med placeringen af hvert batteri.
- Tip: Når du ikke bruger termometeret i et stykke tid (ca. 3 måneder), skal du tage batterierne ud.

11. FORKLARING AF SYMBOLER

DEFINITION AF SYMBOLER	SYMBOLER	BESKRIVELSE
Lyd		Lydadvarsel
		Bip, ikke en lyd
Målingstilstand	Kropstemperatur	Tilstand for kropstemperatur
	Overfladetemperatur	Objektets temperaturtilstand
Enhed for måling	°C	Grader Celsius
	°F	Grader Fahrenheit
Numerisk	888.8	Registreret temperaturværdi
Eget lys		Displayets baggrundsbelysning
Opbevaring	LOG	32 seneste temperaturmålinger

12. ICONS

	Genbrug
	Advarsel
	Brandfarlig og eksplosiv
	Læs brugsanvisningen før brug
	Medicinsk udstyr i klasse BF

13. VEDLIGEHOLDELSE

- Hold sensorerne og det indre hulrum rene. Ellers kan målingerne give unøjagtige resultater.
- Denne enhed kræver kun rutinemæssig rengøring på tidspunkter, der afhænger af brugerens behov.
- Rengør overfladen med en ren, blød klud eller en vatpind dyppet i sprit eller vand for at fjerne snavs.
- For at rengøre sensoren og det indre hulrum skal du bruge en ren, blød klud eller vatpind med lidt medicinsk alkohol til forsigtigt at tørre sensoren og det indre hulrum af. Brug ikke termometeret, før det er helt tørt.
- Brugsprocessen kræver ingen vedligeholdelse.

14. PROBLEMLØSNING

DIAGNOSE	LØSNINGER
Displayet viser "Lo" eller "Hi".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller den genstand, som temperaturen skal måles på; bemærk, at nøjagtigheden af pandetemperaturmålingen ikke er garanteret, hvis enheden placeres på hår, vand, sved eller kosmetik. 2. Kontroller indstillingen for temperaturafvigelse. 3. Hvis temperaturændringen er for stor, eller hvis du bruger termometeret med en genstand, der har lav temperatur efter at have brugt det ved høj temperatur, anbefales det at bruge det efter 10 minutter for at opnå en god termisk ligevægt. 4. Tjek den anbefalede afstand, som bør være 5 cm til 15 cm.
Knapperne reagerer ikke	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tag batterierne ud, og sæt dem i igen. 2. Kontroller, om enhedens konfiguration er i gang.
Skærmen virker ikke eller virker forkert	Tag batterierne ud, og sæt dem i igen.
Termometeret tænder ikke	Kontroller, at batterierne er sat korrekt i, og at de fungerer korrekt, tag dem ud og sæt dem i igen.

15. EMC-INFORMATION - VEJLEDNING OG PRODUCENTENS ERKLÆRING

1. Termometeret overholder kravene til elektromagnetisk kompatibilitet i IEC60601-1-2.
2. Brugeren skal installere og bruge den i overensstemmelse med den medfølgende EMC-information.
3. Bærbare og mobile RF-kommunikationsenheder kan påvirke ydeevnen, og termometeret skal holdes væk fra dem under brug.
4. Vejledende oplysninger og producentens erklæring findes i appendiks.

16. BETINGELSER FOR GARANTI

Dette produkt er dækket af 36 måneders garanti mod fabriksfejl.

Mange tak, fordi du har valgt Mobiclinic til dette berøringsfrie infrarøde termometer TO-01! Vi værdsætter din tillid til vores produkter og er forpligtet til altid at tilbyde dig den bedste kvalitet.

Hvis du har spørgsmål eller brug for yderligere hjælp, er du velkommen til at kontakte os via vores kundeservice på clientes@mobiclinic.com. Vi sætter pris på dine kommentarer og forslag til yderligere forbedringer.

Tak, fordi du blev medlem af Mobiclinic!

MD **CE** 0344 Made in P.R.C.



SHENZHEN BRAV ELECTRONIC TECHNOLOGIES CO., LTD
4/F, Block11, Tongfuyu Industry District, Lezhuajiao,
Jiuwei, Xixiang, Baoan, Shenzhen, P.R.China
kay@brav.com.cn.



MEDNET GMBH
Borkstrasse 10, 48163 Münster, Germany
ecrep@medneteuropa.com



GRUPO R. QUERALTÓ S.A.
Polígono Industrial El Pino, Calle Pino Albar, 24, 41016,
Sevilla (Spain)
prrc@queralto.com